Juni 9, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

DETENIDONAN DI KIA A REBELDIA DESPUES DI ACCION DI LISTRAMENTO DI POLIS Y KIA







TRAHADOR TA FAYECE ORA ANTENA DI HIT 94 FM TA KIBRA CAY CU NE

TRAHADOR TA FAYECE ORA ANTENA DI HIT 94 FM TA KIBRA CAY CU NE

DIARANSON merdia, a sosode un incidente grave unda un persona tabata trahando rib'e antena di 15 meter di radio emisora Hit 94 FM.
E tabata den proceso di mantene e antena ora cu posiblemente a causa di un biento fuerte,un pida di e antena a kibra y cay hunto cu e trahador net patras di e emisora.
E trahador a fayece al instante n'e sitio mes. Polis a cera e area y ambulance a presenta, pero no por a haci mucho debi cu e antena tabata rib'e curpa. Personal di Brandweer a presenta pa stabilisa e antena, mientras esnan di ambulance por a traha cu e curpa. Dokter a constata morto di e victima.

Rene Herde' di AVP: Elogio pa escogencianan di Gobierno di Aruba



DEN e prome di tres dia di debate den Tweede Kamer di Parlamento Hulandes, Aruba y Gobierno di Aruba a haya elogio di dos miembro di Parlamento Hulandes cu normalmente ta masha critico pa cu Aruba.

Bosman

Na comienso di e reunion sr. Andre Bosman a corda e sala cu e dia anterior, dia 6 di juni 2016, ta net 72 aña pasa cu e liberacion di Europa a cuminsa riba D-day.
Den e lucha pa libera Europa den guera mundial, e refinerianan na Corsou y Aruba a hunga un rol sumamente importante. Sr. Bosman a mustra cu na aña 1941 80% di tur e gasolin pa avion y barconan di e aliadonan, tabatin di e refinerianan di Aruba y Corsou.

Na aña 1944-1945, 75% di e gasolin cu aliadonan tabata uza den guera den oriente, tabatin di e dos refinerianan na Aruba y Corsou. E contribucion di e dos islanan tabata grandi.
El a gradici e miembronan di Parlamento di Aruba y Corsou cu tabata presente p'esaki, segun Rene Herde'.

Van Raak

Riba pregunta y comentario di e lider di e fraccion di AVP, Rene Herde', e miembro di Parlamento Hulandes, sr. Ronald van Raak a duna elogio p'e rol cu Aruba semper ta hunga den trece paisnan di Reino hunto. E rol ey ta uno bunita, pero no facil.

Rib'e remarca di Rene Herde' cu Aruba no a scoge pa independencia, pero a scoge pa uza su derecho di auto-determinacion den un forma diferente y a scoge pa autonomia den Reino, sr. van Raak a contesta esaki:
"Mi tin hopi respet p'e escogencianan di Aruba. Aruba tabata na caminda pa independencia. A tuma 10 aña p'esey.
Despues di 10 aña, pueblo di Aruba a bisa cu e no ta scoge pa independencia. A scoge pa no keda den Antiyas, pero pa sigui un propio rumbo den Reino.
Mi kier duna elogio na sr. Rene Herde' y na Aruba p'e rol cu nan ta hunga den nos deliberacionnan. Aruba ta mas cla cu tur pais di Reino pa loke ta su vision riba Reino Hulandes y con Reino por traha na beneficio di e cuatro paisnan.
Nos ta menciona semper e ehempel di Aruba como hub pa companianan Europeo por yega America. Den esey Aruba ta hunga un rol positivo."

E debate tabata pa trece cambionan den Statuto di Reino pa limita aplicacion di e Algemene Maatregel van Rijksbestuur den futuro. Pero e debate a trata dieferente tema cu awor ta tuma luga den presencia di miembronan di Aruba, Corsou y St. Maarten, di acuerdo cu lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde'.

Detenidonan di KIA a REBELDIA despues di ACCION di listramento di Polis y KIA



DIARANSON marduga, alrededor di 3:30, varios team di Cuerpo Policial, hunto cu personal di KIA a tene un accion di listramento y control den tur cel na Korrektie Instituut Aruba (KIA), unda cu a haya celular, "steekwapens" (arma blanco) y otro materialnan prohibi.
Tur e obhetonan y materialnan aki a keda tuma den beslag.

Vocero di Cuerpo Policial, Lito Lacle ta splica cu di parti di Cuerpo Policial a participa miembronan di e team di K9, Riot Team y Mobiele Eenheid, y tur cel a wordo listra.
Algun ora despues di e accion, banda di 8:50 di mainta, Cuerpo Policial a ricibi e melding cu celnan den KIA ta na candela den e "Huis van Bewaring" (HVB).
Lacle ta bisa cu ta pensa cu e candela den e celnan ta un reaccion di e detenidonan relaciona na e accion cu a tuma luga.
E compleho di celnan di Huis van Bewaring ta parti den cuater parti, esta A, B, C, y D, Lacle ta splica, y den e bloknan A1, B2 y D2 e celnan completo a keda afecta, y den D1 solamente e matrasnan a wordo kima.

Tabatin mas of menos 15 persona herida, incluyendo cuidadonan y detenido. Un persona a keda transporta pa IMSan pa ricibi tratamento pa heridanan cu el a ricibi durante di e disturbio.
E otro heridonan a wordo trata p'e dokter di KIA mes.
Na momento cu e vocero a haci su prome declaracionnan na prensa, e situacion tabata den fase di evaluacion di kico e resultadonan tabata, y kico ta e siguiente pasonan cu lo mester tuma.

A sigui un reunion organisa p'e team encarga cu maneho di disturbio den KIA.
E detenidonan entretanto tabata sea den e area unda cu nan ta "lucht" bao di vigilancia of cera den otro luganan y celnan di tal manera cu tin control riba nan.







Standard & Poors a revisa Aruba su posicion financiero:

Rating di Aruba a subi for di 'Stable' pa un 'Positive Outlook'

Prome Minister contento cu e trabou cu henter su gabinete e desplega

AYERA, den oranan di atardi, Standard & Poors (S&P) a emiti un boletin caminda cu ta anuncia cu a subi rating di Aruba, for di 'stable outlook' pa un 'positive outlook'.
E agencia di acreditacion financiero ta mustra rib'e hecho cu Aruba a haci trabounan importante den baha su deficit di un manera sostenibel y tambe mehoracion economico mirando e acuerdo cu Citgo cu ta bay conduci na reapertura di e refineria na San Nicolas.

Prome Minister a duna credito na e strategia financiero-economico consistente cu a e gabinete cu e ta lidera a hiba tur e tempo aki.
"Esaki naturalmente ta parti di un proceso cu nos a bisa desde comienso cu nos a acepta e responsabilidad di nos gobernacion, cu nos lo enfoca den e prome periodo di 2009 pa 2013 riba recuperacion economico di nos pais y un atencion social grandi p'esnan di menos recurso."

E realidad economico cu a haya na 2009 ta uno totalmente diferente cu nos tin na e momentonan aki, segun sr. Eman:
"Na momento cu nos a drenta gobernacion tabatin un realidad sumamente dificil caminda cu economia a cay durante e gobernacion anterior cu 15% dor di ciere di refineria y e diferente medidanan cu a wordo introduci durante añanan, entre 2001 cu 2009. A perde hopi entrada tambe for di turismo, cu a cay tambe e tempo ey. Aruba a perde tambe diferente partnernan strategico, manera KLM, Carnival Cruises y American Airlines y perspectiva economico y di turismo tabata sumamente negativo. Nos a mira cu Aruba tabatin mester di un inyeccion economico cu probablemente mester a bin for di e sector di Gobierno, pasobra sector priva tabata pasando den e crisis den e momento ey."

E strategia tabata basa riba inversion prome y despues cu e recuperacion bolbe, ta traha tambe riba saneamento financiero.
"Nos a delinea un maneho cla pa stimula e economia di Aruba, sostene esnan di menos recurso, den e periodo complica aki y semper a bisa cu nos lo cuminsa tambe di biaha, despues cu nos mira e recuperacion economico, na a trece tambe un balansa den e deficit di pais Aruba," sr. Eman a enfatisa.
"Esaki tabata e tarea principal tambe na momento cu e di dos termino di nos gabinete a inicia y hunto cu e reformanan cu nos a introduci den e fondonan di pensioen y salud."

Standard & Poors ta bisa tur esaki tambe den su argumentacion: "Following pension and health care reforms (approved in 2014), the fiscal agreement with the Netherlands in May 2015 and expenditure containment and a more active revenue collection strategy, Aruba's general government deficit declined to 3.3% of GDP in 2015 from 6.3% in 2014. The fiscal agreement contemplates a 2% general government deficit in 2016, 0.5% deficit in 2017, and a surplus in 2018."

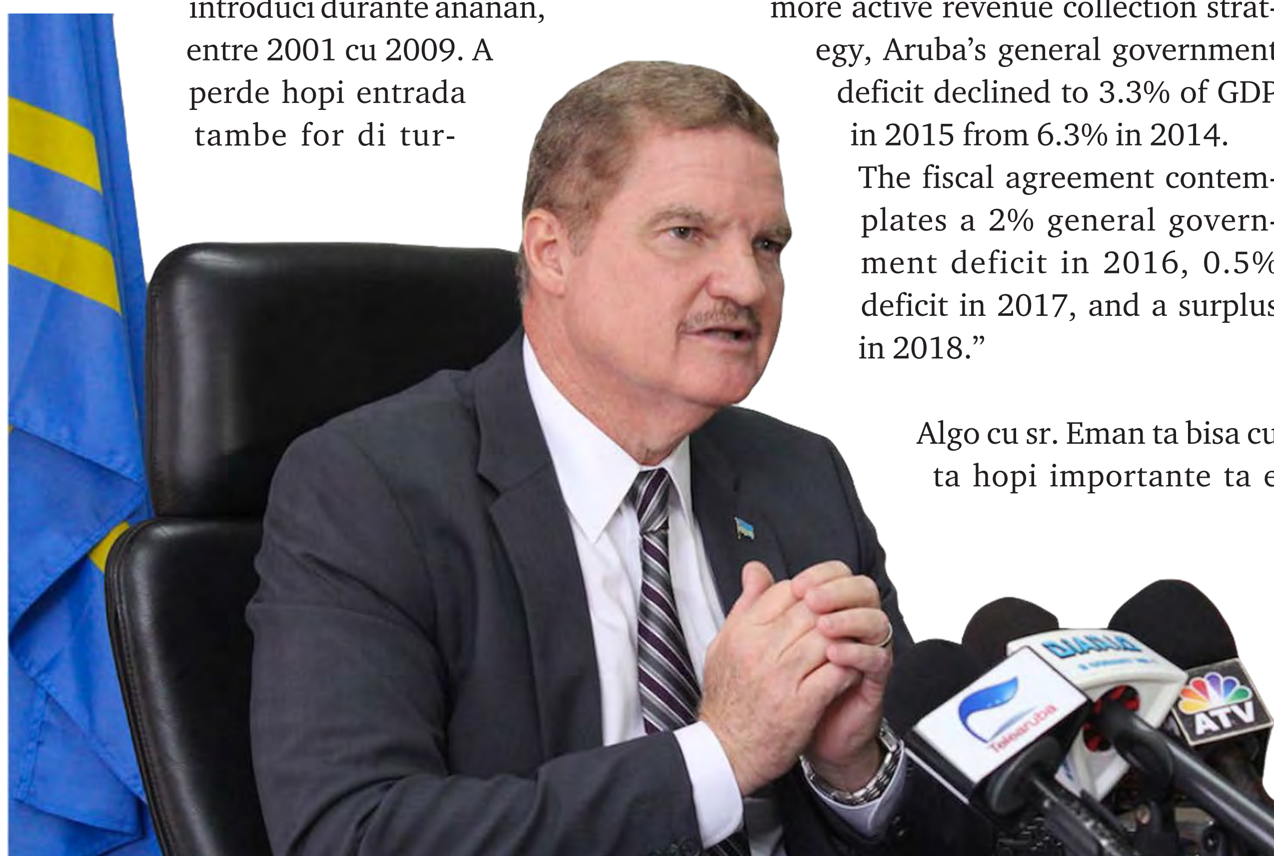
Algo cu sr. Eman ta bisa cu ta hopi importante ta e siguiente frase di S&P:
"Our base case estimates that Aruba will be able to broadly comply with the goals, and we expect general government deficits of around 2% of GDP on average during 2016-2018."
Loke Standard & Poors ta bisa ta cu nan ta mira cu Gobierno di Aruba a cana e caminda di percura pa e reformanan, tanto riba tereno di fondonan di pensioen, seguro medico riba reduccion, di gastonan di Gobierno y a percura tambe pa loke ta trata e deficit di pais Aruba por a baha substancialmente.

Segun Standard & Poors ta mustra cu locual a pone den e ley, cu Aruba a pasa pa garantisa stabilidad financiero, Aruba ta alcansa un deficit di 2% na 2016 y na 2017 un di 0.5%. S&P hasta ta mira un surplus despues di 2017 y ta duna credito na e hecho cu Aruba ta logra esaki basa riba e consistencia cu cual Gobierno di Aruba a bin ta ehecuta su maneho economico financiero.

Prome Minister Eman a duna credito na henter su gabinete cu a traha duro y conhuntamente pa por a logra tur e metanan halto y importante cu ta culmina den loke S&P ta emiti.
"Mi ta kere un dia grandi pa nos gabinete, pa nos Minister di Finansa sr. Bermudez, nos Ministernan di Finansa anterior sr. Yrausquin y sr. de Meza", sr. Eman a enfatisa y tambe, "henter nos gabinete, nos Minister di Turismo Otmar Oduber, nos Minister economico tambe, Michelle Hooyboer."

Sr, Eman a reitera cu, "e tempo ey un esfuerso grandi a wordo haci pa pone un caminda nos dilanti caminda nos lo inverti den infrastructura cu nos colega, Minister di Infrastructura sr. Sevinger a carga cu alma y curpa.
Tur e inversionnan aki a traduci nan mes den un recuperacion economico manera Standard & Poors ta reconoce tambe."

Prome Minister a bisa di ta hopi orguyoso di e importancia cu S&P a duna na reapertura di refineria y a expresa su felicitacion na Minister encarga cu asuntonan energetico di Aruba, ing. Mike de Meza, "cu a traha dia y anochi rib'e acuerdo aki."



Evelyn Wever-Croes:

Minister Otmar Oduber ta birando un dictador?

“E desaroyonan den ultimo lunanan ta preocupa mi. Gobierno di Mike Eman dia pa dia ta mustra mas señalnan dictatorial. Lagami splica mi mes.

E ley di All-Inclusive ta djis e comienso. Minister Otmar Oduber cu e ley aki kier ta e UNICO cu lo bay decidi ken por bende mas camber All-Inclusive, y con e ta bende esey.
No tin ningun ‘guide line’ tampoco con e por determina esey, poniendo tur poder den man di un solo Minister”, Evelyn Wever-Croes ta mustra.

“El a haci mesun cos den e Beach Policy, menasando di retira tur permiso existente, y e so lo bay decidi ken por haya permiso nobo.

Den ambos caso no ta trata tal bes di hopi hende afecta, pero ora e mesun Minister a mustra e mesun dictadura cu 400 taxista, diripiente mas hende a cuminsa sinti cu aki nos tin un Minister dictador.
Pasobra pa motibonan cu ainda e Minister no a splica, a mete den e forma con taxistanan ta haci nan negoshi, y awor hasta kier dicta kico e taxista por haci ora e fayece.
Un tradicion di basta aña, cu a yuda basta famia, den cual e permiso ta pasa di tata pa yiu, awor arbitrariamente e Minister kier elimina”, segun lider di MEP.



“Minister Otmar Oduber ta mustrando señalnan peligroso di un dictador, y aparentemente ni Mike Eman no por control’e mas.

Si e kier dicidi con hotelnan ta haci nan negoshi, y e kier dicidi ken mag di opera riba beach, y si e kier dicidi kico ta pasa cu e permiso di un taxista despues cu e taxista fayece, kico ta next?
Nan por bin dicidi ki color bo mag di verf bo cas? Nan por bin dicidi kico abo ta come mainta of merdia? Si bo tin negoshi, nan por bin dicidi ki marca, of ki color bo mag di bende?
Nan ta dicidi kico bo por haci cu bo pertenencianan despues cu bo fayece?

Esaki ta e prome señalnan di dictadura. Venezuela tambe tin un presidente eligi democraticamente, mescos cu esun di Aruba, pero nos por mira kico ta pasando na nos pais bisiña.

Si nos acepta e señalnan aki di dictadura, te unda nos ta dispuesto pa bay?
Locual ta hala mas atencion ta cu ta cerca un Minister so bo ta wak esaki, Minister Otmar Oduber. E prome señalnan di dictadura mester ta un señal di alerta pa tur hende, ta e direccion aki abo kier pa Aruba bay?”, lider di MEP, Evelyn Wever-Croesa finalisa bisando.

Sr. Holmo Henriquez di Vereniging Salba Urirama ta reacciona tocante e veredicto di Hues den e caso na Bubali



MANERA tur hende a wordo informa, diamars dia 7 di juni 2016 ultimo, corte den su sentencia a prohibi Gobierno di Aruba pa otorga tereno den erfpacht na Bubali y mester tene su mes na e ordenansa di ROP (Ruimtelijk Ontwikkelings Plan) manera stipula na 2009.
Un pabien ta bay na Birdlife Conservation cu nan logro den corte.

Esaki tabata exactamente e argumento cu Vereniging Salba Urirama, epesenta dor di e voorzitter sr. Holmo Henriquez, a trece dilanti den e hoorzitting di LAR aña pasa prome cu Vereniging Salba Urirama a bay beroep.

Aki ta wak claramente tambe con LAR, es tempo ey, no a traha den fabor di e pueblo y a declara e belanghebbende e tempo ey ongegrond. Ta den beroep Vereniging Salba Urirama a haya su rason apesar cu nan a wordo declara niet ontvankelijk, paso e Hues den e caso ey a wak claramente cu for di un principio Gobierno y Windpark Urirama N.V. no a cana nan debido caminda legal y a manda pa vernietig e vergunningnan otorga.

Esaki a bin como resultado pasobra Vereniging Salba Urirama, representa dor di sr. Holmo Henriquez, tabata esnan cu a trece na conocemento di Hues con tur e procedura a bay robes caminda tanto Gobierno di Aruba y Windpark Urirama N.V. no a cumpli cu e debido proceduranan legal.

Adicionalmente, Windpark Urirama N.V. no tin e tereno den erfpacht y tampoko ta dispone di un bouwvergunning, unda DOW a duna negatief advies caba na diferente ocasion riba dj'e.

For di un principio ta Vereniging Salba Urirama, representa dor di su voorzitter sr. Holmo Henriquez, a trece dilanti e puntonan tocante e ROP, di cual Windpark Urirama N.V. y Gobierno di Aruba no ta teniendo esaki na cuenta, pasobra ta un ordenansa cu Gobierno mester atene su mes na dj'e.

Un ordenansa cu a wordo traiciona den Parlamento dor di tur e Parlamentarionan, incluso oposicion den su totalidad di cual nan kier a traiciona e lucha di Vereniging Salba Urirama tambe.

Ta un berguensa, segun sr. Henriquez, cu awe tin un Parlamentario den tur su hipocrecia kier bin pretende di representa un ciudadano contra e Windpark na Urirama.

Verening Salba Urirama den e ultimo hoorzitting di LAR, dia 27 di mei 2016, ta esun cu a trece dilanti e factornan di e impacto cu e proyecto aki lo tin rib'e ser humano manera e rapport di Prof. Moller di Denemarken a ilustra y comproba na Hulanda mes.

Adicionalmente di esaki, ta sr. Henriquez a hiba e argumento contra e abogado di Gobierno demostrando cu e rapport di MER ta papia un lenguahe kla y raspa cu dor cu no tabatin placa ni tempo pa haci e estudionan di e impacto riba salud di hende y medio ambiente e estudionan aki no por a wordo realisa.

Cu consecuencia cu Gobierno ni sr. Hutting di Windpark Urirama N.V. no por prueba cu e windmolen nan no tin efecto rib'e salud di e ser humano.

Sr. Holmo Henriquez a sigui bisa cu Gobierno ta purba uza e argumento cu PAHO a duna advies na Volksgezondheid, pero PAHO mes den su advies na Directie Volksgezondheid a bisa bon cla cu mester mas estudio wordo haci rond di mundo pa estableci si en realidad tin of no tin efecto.

Vereniging Salba Urirama ta esun cu a trece e factornan aki dilanti cu prueba pa back-up nan puntonan sitando e rapport di Prof. Moller pero tambe di GGD na Hulanda.

Adicionalmente, Vereniging Salba Urirama a trece dilanti tambe e impacto negativo cu e proyecto aki lo tin riba nos economia y finansa publico, pero tambe a trece dilanti den e hoorzitting di LAR e hecho cu Minister di Husticia kier a otorga un vergunning na Windpark Urirama N.V. basa riba un wijziging naar een bestaande vergunning.

Hecho ta cu Minister di Husticia no por haci esaki pasobra Hues den su veredicto di 25 di mei 2015 a bisa bon cla cu Windpark Urirama N.V. mester di cana ful e caminda legal di nobo si e kier haya un vergunning, pues cu esey Hues a manda vernietig e vergunning nan.

Pues Minister di Husticia no por haci un 'wijziging naar een bestaande vergunning" pasobra no tin niun vergunning pa haci un wijziging na dj'e.

Vereniging Salba Urirama ta en espera di e decision di LAR y ta wonder kico LAR ta bay dicidi den e caso di e proyecto na Urirama despues cu tin varios biaha kaba cu Hues a bati riba man di Gobierno y bisa bon cla cu Gobierno ta trapando riba nos estado di derecho y cu Gobierno mester di sigui e ordenansa di e Ruimtelijk Ontwikkelings Plan di Aruba.



Sr. Guillfred Besaril di MEP:

KIA ta un Instituto den necesidad di atencion continuo!

DURANTE conferencia di prensa semanal di Partido MEP, Parlamentario sr. Guillfred Besaril a elabora rib'e situacion den e Instituto Coreccional di Aruba (KIA).

"Nos fraccion a tuma nota recientemente di e nombracion di Alto Inspector, señor Rocco Tjon, como e proximo director di KIA.
Sr. Tjon ta un colega cu mi a traha hopi di cerca cu ne durante mi periodo como sindicalista.
Un persona dinamico y bon prepara. Na nomber di nos fraccion mi kier a felicita señor Tjon cu su nombracion y ta desea su persona hopi forsa y sabiduria den e reto nobo", sr. Besaril a bisa.

"Papiando di reto, KIA ta keda un Instituto cu retonan grandi. Tin aspectonan delicado cu mester di atencion lo antes posibel. Entre e puntonan di atencion tin e. o. e maneho di personal.
Esnan cu ta labora na KIA ta sclamando pa mas atencion pa cu nan situacion na pia di trabao.
Un mehoracion den nan espacionan di trabao, ya cu awor tin oficinanan cu ademas di ta den mal condicion, tin hasta schimmels den nan!

E trahadornan kier mas enfoke riba loke nan ta haci bon y no solamente riba loke ta bay malo.
E trahadornan mester di mas material pa traha cu ne, mas siguridad na pia di trabao y kier un mehoracion den e administracion di nan promocionnan. Asina por sigui menciona diferente punto mas", sr. Besaril a mustra.

"Ademas di asuntonan di personal, tin e aspecto di formacion y reintegracion den sociedad pa esnan cu sinta castigo den e Instituto. Pa mas di 6 aña no tabatin un maneho fiho y a largo plaso rib'e tereno menciona.
E ta increibel cu e Instituto tin e palabra "Coreccional" den su nomber, pero cu na momento di analisa e situacion real ta masha poco ta sosode n'e nivel aki.
Tabatin diferente iniciativa berdad, pero cu na caminda a cay na awa pa motibo di escogencia of prioridad politico y tin diferente iniciativa cu ta danki n'e esfuerso di esnan cu ta labora den KIA ta sigui mira luz di dia.

Definitivamente KIA ta keda un reto grandi y nos fraccion ta spera di curason cu sr. Tjon ricibi e sosten necesario pa por enfrenta e retonan cu ta sper'e como director. Na mes momento nos ta spera cu su nombracion por representa e inicio di un era diferente na e Instituto na Santo Patia", Parlamentario Besaril a termina.

Eddy Ras di Partido Democracia Real:

Introduci Open Leercentrum na scolnan secundario cu lo brinda alumnonan oportunidad di traha nan proyectonan na scol



“DEN enseñansa actual y pa den futuro uzo di computer ta wordo uza mas y mas. Un situacion cu ta sosode aki na Aruba ta, cu hopi alumno no tin nan mes un computer pa traha riba nan proyectonan na cas y no tin internate.

Banda di computer locual cu ta wodo uza hopi ora di traha riba proyecto nan y/of entrega proyecto ta scanner y printer.
Pa medio di introduci OLC (OpenLeercentrum) na scolnan secundario, alumnonan tin e oportunidad di traha riba nan proyectonan na scol durante of despues di oranan di scol.
Un OLC ta un espacio/lokaal caminda tin computer, scanner y printer cu alumnonan tin mester pa nan proyectonan y cu e posibilidad di haci uzo di nan”, segun Eddy Ras.

“P’e parti di print proyectonan cu e alumnonan mester cumpli cu nan, como instituto educativo por pone pa printer un pagina na un prijs relativamente abou.
Un prijs relativamente abou cu ta cubri e gasto di e papelnan y e inkt.
E grandura di e espacio y cantidad di computer cu e scol mester ta depende di cuanto alumno e scol ta traha p’ e.
Mas alumno un scol tin, mas espacio y computer e ta bay tin mester.
Tambe lo mester tin un espacio unda cu alumnonan cu ta desea di studia, por tin tur e trankilidad pa por sinta studia”, Eddy Ras a mustra.

“Pa medio di un OLC, scolnan por cumpra un cantidad di licentie pa su alumnonan.
Licentie ta en bes di cumpra buki, ta cumpra nan digital y pagina cu e alumnonan mester ta laga print.
Licentie ta conta igual pa programanan di computer cu alumnonan mester uza pa scol.
Pa e OLC traha optimal y efectivo, ta bay tin mester di ICT beheerder cu ta controla y supervisa e OLC.

Pa medio di ICT beheerder, pagina web cu ta prohibi pa wak of haci uzo di nan na scol ta wordo blokia. Tambe lo tin control p’esnan cu kier bin molestia otro nan. Asina alumnonan ta siña cu e OLC ta un caminda pa traha y no pa bay haci mal uzo di dj’e”, ta locual Eddy Ras a duna di conoce.



Fenomeno creciente di salonnan di beyesa sin permiso tin atencion di Minister Paul Croes

RECIENTEMENTE, Minister Paul Croes a sinta cu comerciantenan doño di salonnan di beyesa, spa y estilistanan p'asina dialoga riba nan preocupacionnan y mira kico por haci referente esaki. Comerciantenan a duna di conoce cu nan preocupacion principal den e caso aki ta e cantidad creciente di salonnan di beyesa ilegal cu tin riba nos isla.

E fenomeno aki ta uno cu ta afecta e industria aki grandemente mirando cu e ta trece cu ne un competencia inhusto pa cu esnan cu si ta cumpli cu tur documento necesario pa por opera.
Na e momentonan aki ya caba representanan di diferente salon a forma un comision y asina presenta oficial nan preocupacion na Camara di Comercio.

Cu e accion aki e comision kier logra haya un maneho integral rib'e negoshinan ilegal aki, pero tambe e maneho laboral.

Minister Croes ta duna di conoce cu en berdad e preocupacion di aki ta uno na su lugar mirando cu ora papia di negoshinan y competencia ilegal, ta papia di negoshinan cu no tin vergunning pa opera di Economische Zaken, no ta registra na Camara di Comercio, no ta paga primanan necesario y tampoco ta paga belasting, mientras cu esun legal SI ta cumpli cu tur esakinan.

E Minister ta splica cu na e momentonan aki tin alrededor di 1400 salon registra cu tur rekisito pa por opera, pero ta consciente cu tin hopi practica ilegal di esaki tambe tumando lugar.

Sinembargo, e Minister di Trabou ta duna di conoce cu e fenomeno aki ta uno posibel dor di un parti di e comunidad di hende cu ta prefera di paga menos pa un servicio of tambe dunadornan di trabow cu ta prefera di tuma un trahador sin permiso den servicio y asina pag'e menos.
Tur esaki ta circunstancianan cu ta contribui na haci e fenomeno aki posibel.
P'esey Minister Croes kier haci un yamada na pueblo en general pa yuda y stop cu e fenomeno aki.

Dangui Oduber di Partido MEP:

En bes cu Benny Sevinger ta preparando pa retira e ta sinta persigui hende na trabou!







"NA mas cu un ocasion caba a wordo demostra den corte cu Benny Sevinger no ta tene su mes na e Ley di Ordensa Teritorial (ROP) y a perde varios caso den corte.
Un Minister cu perde asina tanto caso den corte ta pasobra e ta incapas pa goberna e pais aki y mester bay su cas", segun Dangui Oduber.

"E siman aki un biaha mas Benny Sevinger a perde un otro caso den corte caminda e la duna 'toezegging' pa bin un construccion di un condominium den zona berde y Hues a prohibi esaki.
No solamente tin e sentencianan aki, pero tin e sentencia di e compania Bouldin & Lawson tambe.
Pa 6 aña largo Benny Sevinger y Gobierno di AVP a demonisa e proyecto di dump y tabata insinua cu ta un proyecto corupto.
Nan a bay asina leu di bisa cu placa di pueblo a wordo tira afo y cu e machinenan no ta traha y no por procesa ningun sushi", Dangui Oduber ta bisa.

"E compania Bouldin & Lawson a lanta un caso contra Gobierno y den luna di maart 2016 tabatin un veredicto hopi importante. E sentencia di Hues ta confirma y ratifica cu e compania Bouldin & Lawson a entrega na Gobierno loke a wordo pidi y a cumpli cu tur e exigencianan cu a wordo stipula. Tambe e sentencia di Hues a confirma loke hopi tabata pensa.
Benny Sevinger y su Gobierno tabata duna instruccion pa boycotea e proyecto aki.
E machinenan cu ta uza diesel pa por traha NO tabata haya diesel. Benny Sevinger tabata duna instruccion pa no cumpra diesel p'e machinen por traha uzando e pretexto cu no tin placa", Dangui Oduber a mustra.

"Siman pasa, mi colega Xiomara Ruiz-Maduro y mi persona a haci un bishita na Dump na Parkietenbos den nos calidad como Parlamentarionan.
Na yegada nos a topa cu un security, kende a bisa nos cu e no por laga nos pasa sino nos mester pasa oficina. Ora nos a yega na oficina no tabatin ningun hende y nos a dicidi cu nos ta drenta paden pa mustra pueblo e realidad di e situacion cu Benny Sevinger a crea riba dump.
Grandi tabata nos sorpresa ora nos a tende cu despues di nos bishita Benny Sevinger a cuminsa un investigacion pa castiga esnan responsabel pa laga nos drenta", Dangui Oduber a enfatisa.

"Nos kier manda e mensahe cla y raspa pa Benny Sevinger: Dump no ta dibo, e ta di pueblo y tur hende mester wak e desaster cu bo a crea!
Nos NO lo accepta pa bo castiga ningun trahador, pasobra ta nos a dicidi cu nos lo drenta riba nos mes. Acaso Dump ta bo cura di cas cu nos no por drenta y wak?
Dump ta di pueblo y tanten esey ta e caso tur hende tin derecho di subi wak kico ta e situacion.

Nos ta lamenta profundamente con Gobierno kier dicta y persigui hende manera cu nan ta haci.
E mensahe ta bay pa Ggobierno, nos lo sigui trece cu imagenan pa pueblo e situacion cu boso a crea y NO lo accepta persecusion y intimidacion di ningun hende!", ta locual Dangui Oduber a duna di conoce.

Drs. Mervin Wyatt-Ras, durante conferencia di prensa:

Reunionnan di IPKO a bai den bon ambiente entre delegacionnan

PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras, durante conferencia di prensa semanal di AVPa trece padilanti cierto palabracionnan haci durante IPKO.
En especial e Parlamento a menciona cu e delegacion di Aruba tabatin asina bon intendemento cu otro sin discusionnan inecsario of entrega di papeluchonan.

Pa loke ta trata e tema cu Wyatt-Ras a prepara cu ta di salubridad a logra cu e paisnan lo bay manda un carta pa nan Ministernan di salud pa por firma dos protocol, esta e protocol p'e paisnan traha hunto riba tereno di salubridad en general y e otro ta p'e tres paisnan Aruba, Corsou y St. Maarten traha hunto pa loke ta Inspeccion di Salubridad.

Na januari 2017, Aruba lo tin su Inspector y su Inspeccion den uzo, esaki segun palabra di Minister di Salud.
Ta di importancia p'e paisnan por coopera cu otro na momento cu tin investigacion cu e Inspectornan di e diferente paisnan lo por traha hunto pa nan por ta mas independiente y garantisa mihor calidad.
Wyatt-Ras ta spera cu pa januari di otro aña na e siguiente IPKO tur pais ya caba lo a firma y lo por conta cu mihor cooperacion entre nan.

Banda di e topico aki a trata topiconan manera enseñansa, hubentud, discriminacion y tambe areglo ora di disputa.
Wyatt-Ras ta trece padilanti e. o. cu pa loke ta trata e areglo di disputa e paisnan Aruba, Corsow y St. Maarten conhuntamente a traha riba un concepto di un Rijkswet. Sinembargo, e delegacion Hulandes no kier a trata e ley paso segun nan no a les'e y kier papia den nan fraccion prome.

Nan ta sali afor di e ley cu Minister Plassterk a pone pa publico por duna comentario riba dj'e. Aki nos paisnan lo mester trece cambio di nan kier.
Sinembargo, e ley Hulandes aki no tin e ingredientenan cu a keda palabra entre e delegacionnan, esta cu e disputa ta entre e partidonan ta independiente, alaves e veredictonan ta "bindend" y e disputanan ta di indole juridico.
Aki sr. Herde' a yuda saka e delegacionnan for di un impase. E topico aki sigur lo bolbe bek riba agenda e siguiente biaha.

E siman aki a tuma lugar reunionnan di IPKO na den Haag-Hulanda.
Durante e reunionnan e tema di salubridad a ser trata. E tema aki por cierto desde aña 2010 ta riba agenda di reunionnan Interparlamentario den Reino.
IPKO, unda cu Mervin Wyatt-Ras e tempo ey como Parlamentario independiente a ser encarga pa lidera un sondeo cu a ser haci na e diferente paisnan pa inventarisa ki tipo si servicionan y cuido tin na e paisnan, ki ta dificultadnan y obstaculo, acuerdonan di cooperacionnan existente y posibel acuerdonan di cooperacion pa futuro.

Na final a dicidi cu lo organisa un conferencia di salud na Aruba y cu lo mester firma diferente acuerdonan of MOU.
E Health Care Conference Aruba (HCCA) a tuma lugar na juni aña 2015 y a firma un acuerdo di cooperacion pa loke ta International Health Regulations entre 4 pais, Hulanda, Aruba, Corsou y St. Maarten.
A base di e areglo aki Aruba ta trahando riba un ley di infectieziekten y un plan di implementacion y tin contacto mensual entre e paisnan den Reino cu Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) di Hulanda, cu ta e punto central of e focalpoint.
Esaki ta haci posibel cu si tin un outbreak diripente di un malesa contagioso manera p. e. Ebola, ZIKA etc. e paisnan lo sostene otro y lo tin protocolnan kico pa haci.

Sin embargo, pa loke ta trata cooperacion mas general pa e paisnan por sinta cu otro y discuti riba diferente topico manera e. o. cooperacion pa loke ta trata diferente specialismonan medico y direccionnan di e diferente hospitalnan nobo cu ta ser construi, ainda no a ser firma.
Tambe pa loke ta trata Inspeccion di Salud lo ta importante p'e paisnan por traha hunto y a pidi p'asina yega na firma e acuerdo di cooperacion al respecto.

Wyatt-Ras kende ta trekker di e grupo di trabou di Salubridad di IPKO a concipia un concepto di un carta pa tur pais por manda pa nan respectivo paisnan cual proposicion a ser aproba.
Prome cu e siguiente IPKO na januari di otro aña lo evalua cu otro si e Gobiernonan a firma.
Di e forma aki Parlamento ta haci follow-up riba palabracionnan importante cu tin cu wordo haci entre nos paisnan pa garantisa cuido di salud di mihor calidad y na un prijs pagabel.

Wyatt-Ras ta spera cu durante deliberacionnan entre e paisnan por yega na otro tambe pa loke ta trata compra central di medicamento pa logra baha gastonan di nos cuido di salud.



Minister Paul Croes ta informa:

Comunidad cu pronto Departamento di Asuntonan Social lo tin director nobo

DESPUES di un periodo di alrededor di 4 pa 5 luna cu a habri un proceso pa nombra un director nobo pa Departamento di Asuntonan Social, awor por informa nos comunidad cu e proceso aki ta keda culmina.
Despues di un trayectoria largo cu a habri un open vacature pa tur esnan cu ta interesa den e posicion aki, a ricibi un total di 19 candidato cu a mustra interes den e posicion.

Despues di a ricibi e solicitudnan, a bay over na evalua y haci un seleccion pa bay asina na un segundo fase caminda un comision di DRH y Ministerio di asuntonan social a hiba un entrevista cu e personanan aki di cual a resulta den 6 candidato.
Di e 6 candidatonan aki cu e commission a presenta, finalmente a keda 2 persona potencial di cual lo ta nombrando un di e persona nan aki cu ta cumpli cu tur rekisito necesario pa hiba e cargo di director di Departamento di Asuntonan Social.

Na dado momento Minister Paul Croes mes a hiba un entrevista cu e personanan aki p'asina ta sigur cu tin e mihor escogencia posibel pa guia e departamento aki.
Asina, pa fin di e siman aki e buskeda pa un director nobo lo culmina y e Departamento di Asuntonan Social lo conoce un cabesante nobo cu cual meta y tarea primordial ta pa hisa, motiva, stimula y regla diferente aspecto, tanto di trahadornan como di servicionan.

Pa finalisa, Minister di Asuntonan Social a duna di conoce, cu su persona como esun encarga cu e cartera, lo presenta e persona aki na conseho di Minister y asina haya aprobacion pa por formalisa e nombracion di un director nobo pa Sociale Zaken.



Presidente di Parlamento di Aruba a reuni cu e Ombudsman di Hulanda



PRESIDENTE di Parlamento drs Marisol Lopez-Tromp a reuni diamars cu e Ombudsman Nacional na Hulanda mr. Reinier van Zutphen na Den Haag. A papia riba diferente tema regardando e importancia di un defensor di pueblo den e diferente paisnan den Reino Hulandes.
Cerca un Ombudsman pueblo por ventila su kehonan cu e tin y busca su derecho.

E tres fraccionnan den Parlamento di Aruba ta sostene e introduccion di e instituto Ombudsman y a prepara e ley iniciativa riba esaki conhuntamente y cual ta den su fase final p'asina bay wordo trata.
Durante e reunionan di IPKO na Den Haag algun aña pasa e paisnan a palabra cu lo percura pa den cada parti di nos Reino Hulandes tin un Ombudsman y particularmente un Kinderombudsman, pa garantisa cu lo vigila e derechonan di nos muchanan.
Aruba tambe ta sostene e tratado cu ta regarda e derechonan di nos muchanan.

Pues recientemente den e ultimo reunion di comision special pa Ombudsman, presidi pa Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp conhuntamente cu representacion di fraccionnan di AVP, MEP y PDR, a traha rib'e ultimo tokenan di e ley iniciativa aki, p'asina e instituto aki y su tareanan por bai wordo formalisa.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE 30, 2016

On Thursday June 30, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

   BRASIL 125

   standing on a parcel of full ownership land, 500 m2 in size, situated at Brasil in Aruba, as further described in "ROOIBRIEF 3387 d.d. NOVEMBER 10,1950"

   Starting bid: to be announced

2. A residential house locally known as

   MEIVELD 1-D
   (with fire damage)

   standing on two parcels of full ownership land, respectively 1.117 m2 and 1.077 m2 in size, cadastrally known as First Division Section P numbers 271 and 272.

   Starting bid: Afl. 196.000,--

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson.These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted at said office until June 15, 2016, 5 PM.

For more information see our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Presidente di Staten a bishita Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt



DEN HAAG – Diaranson 8 di juni, Presidente di Staten sra. Marisol Lopez-Tromp a haci un bishita cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

Den Sala Betico e mandatario a papia cu Presidente di Staten principalmente rib'e reunionnnan di IPKO, cu a tuma lugar siman pasa.

Tambe a papia riba tres ley di Reino cu e siman aki a keda trata den Tweede Kamer.

Un delegacion di Staten di Aruba cu a consisti di e tres presidente di fraccion den Staten cu ta Rene Herdé pa AVP, Ady Thijssen pa MEP y Andin Bikker pa PDR.

Tambe miembro di Staten pa AVP Desireé de Sousa-Croes a atende e reunionnan aki.

Corte di Prome Instancia lo trata awe

Scondemento di un fugitivo di ley y varios maltrato

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.J.H.	H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente sconde un fugitivo di ley of di a yude pa sconde di 7 di december 2015 te 15 di februari 2016.
09.00	I.E.T.	T. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 20 di december 2015, dor di dal e varios biaha cu mokete na su cara y/of barica y/of su partinan intimo, y/of dal cu e cabez di e douche, a consecuencia di cual e persona a keda herida y/of a sufri dolor. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e mes persona aki riba 9 di januari 2016, dor di dal e varios biaha cu mokete na su cara, y/of dal e cu un wrench na su barica, a consecuencia di cual e persona a resulta herida y/of a haya dolor. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui windshield di auto di e persona en cuestion riba 9 di januari 2016.
09.45	R.J.T.	T. ta wordo acusa di un delito seksual.
10.45	Y.E.T.	T. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 19 di februari 2016, dor di dal e cu un taki cu sumpina na cu cara, a consecuencia di cual e persona aki a wordo herida y/of a haya dolor. Corte lo ademas trata peticion di Ministerio Publico pa ehecucion di e parti condicional di dos castigo di e sospechoso aki.
11.15	C-R.J.K.	K. ta wordo acusa di un delito seksual.

Mr. Juan "Ady" Thijsen di MEP:

Tur posibilidadnan pa un areglo di conflicto ta habri ainda



PARLAMENTARIO MR. Juan Ady Thijsen ta satisfecho cu delegacion di Aruba a sa di contribui cu discucionan tocante un areglo di conflicto dentro di Reino Hulandes.

Parlamentario Thijsen ta indica cu e opinion pa cu e areglo di conflicto tabata trabao di ekipo di MEP cu su persona como hurista y cabesante di delegacion di MEP, Democracia Real mr. Andin Bikker hurista y lider, y AVP Rene Herde lider di su fraccion.
Rene Herde ta fungi como lider di delegacion di Aruba y den tal funcion ta vocifera e trabao en conhunto di e tres fraccionnan den e delegacion.

Segun Parlamentario Thijsen tin e siguiente posibilidadnan:
Proposicion Hulandes Minister Plasterk apoya pa Parlamento Hulandes. Minister Plasterk ta boga pa Raad van State (posibilidad A) duna un conseho ora di desacuerdo entre Gobiernonan di Reino.
E conseho aki por wordo desvia di dj'e solamente ora tin motibonan valido.

Aruba, Corsou y Sint Maarten no ta di acuerdo pasobra e no ta cumpli cu palabracionan di e Parlamento di e paisnan den Reino e. o.e aspecto di obligacion di paisnan pa sigui decisionnan riba desacuerdo.

Proposicion Aruba, Corsou y Sint Maarten:
pone e arreglo di conficto den man di Hoge Raad (posibilidad B) na manera cu e ta obligatorio pa sigi desicionan riba desacuerdo of bin cu un Corte especial (posibilidad C).

Impasse:
Durante e reunionan di siman pasa a surgi un impasse ora cu representanen di Parlamento Hulandes a nenga pa discuti proposicionan di Aruba, Corsou y Sint Maarten y a pidi pa Aruba, Corsou y Sint Maarten mustra boluntad pa yega na otro dor di accepta un otro organo cu no ta Hoge Raad.

Sali di impasse:
Pa sali for di e impasse y evita cu reunionan ta termina sin resultado delegacion di Aruba a presenta un posibilidad nobo (posibilidad E) esta pa decisionnan riba conflicto huridico wordo atendi pa Raad van State seccion Bestuurlijke Rechtsspraak (mester añadi si e posibilidad p'e seccion aki atende aspectonan constitucional) y pa decisionnan di maneho wordo atendi pa Raad van State seccion Adviezen.

E proposicion di delegacion di Aruba a wordo bon ricibi, sinembargo, delegacionan a pidi tempo pa studia tur proposicionan. Di es manera aki segun Parlamentario Thijsen, discucionnan riba un areglo di conflicto ta keda bibo pa siguiente reunionan y tur alternativanan ta riba mesa ainda.

Na seminarionan di Good Governance

Participantenan ta satisfecho cu consehonan cu por wordo aplica di biaha

Mehorando efectividad den cuido y deporte









DIRIGENTENAN di fundacionnan y organisacionnan riba tereno di cuido y deporte cu ta ricibi subsidio di Ministerio di Salud Publico, Deporte y Cuido di Nos Grandinan a atende e di dos seminario organisa pa Minister dr. Alex Schwengle, y ofreci pa VanEps Kunneman VanDoorne rib'e tema "Good Governance" diasabra ultimo.

Durante di e sesion a tuma luga "breakout sessions", pa cual e participantenan por a scoge diferente tema pa enfoca mas den detaye riba nan.

Joelle Thode, kende ta miembro di directiva di Comite Olimpico Arubano (COA) na final di e sesion a laga sa cu e seminario a bay hopi bon, y cu su participacion na e "breakout" cu e tema "Meetings", esta reunionnan tabata hopi beneficioso.

Thode ta di opinion cu e factor mas importante di seminarionan asina ta cu e participantenan por saca algo di e sesionnan cu nan por aplica di biaha den practica.

El a bisa cu en general e ta hopi contento cu e presentacionnan, y cu e tipnan practico cu el a haya por wordo aplica di biaha pa traha riba mehoracion di e forma cu reunionnan ta tuma luga.

Director di DESPA (Departamento di Salud Publico Aruba), Jerry Staring tambe a participa na e sesion riba tecnicanan di reunion y a remarca cu en general e dia a bay hopi bon y tabata hopi inspirativo.

El a subraya cu a pone un bon base pa traha como fundacionnan y henter e "veld" na un manera consciente y cu hopi profesionalismo.

Tocante di e "breakout session" cu el a participa na dj'e, el a bisa cu e grupo a siña instrumentonan util pa mehora con nan ta reuni y asina ta hisa efectividad y pues gasta menos tempo, ta traha mas, y ta reuni na un manera mas profesional.

El a agrega cu e efectividad di reunionnan tambe ta resulta den un miho forma pa tuma decisionnan y consecuentemente ta resulta den empleadonan mas satisfecho.

Durante reunion cu doñonan di centronan di cuido

Minister Hooyboer-Winklaar ta sigura cu Ley pa Kinderopvang ta den un fase hopi avansa

RECIENTEMENTE a tuma luga un reunion entre Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar y un grupo di doñonan di "kinderopvang"/crèche/centro di cuido den cuadro di e Ley pa Kinderopvang cu ta den un fase hopi avansa. Tabatin varios encuentro caba prome cu esun aki, y e ley awo ta casi den su fase final pa por yega na su presentacion na Parlamento pa aprobacion.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e dialogo cu esunnan encarga cu centronan cu ta brinda cuido y guia na muchanan for di baby te cu cuater aña y centronan di tra'i merdia ta hopi importante.
E mandatario kier comparti e contenido di e ley cu nan, y scucha y discuti cu e doñonan tocante di nan preocupacionnan y preguntanan tocante e ley.
E ta importante pa relaciona e contenido di e ley cu e situacion actual, y tin espacio pa dialogo sigur tocante di cierto punto, e Minister a expresa.
Tin cierto caminda ainda por bin adaptacionnan basa rib'e situacion real, pero semper teniendo na cuenta e meta di e ley.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu na fin di dia e ley tin como meta pa regula y supervisa un bon base pa centronan di cuido, sea ta crèche, speelschool of tra'i merdia p'asina garantisa e calidad y nivel di siguridad, higiena y guia pa desaroyo cu ta presenta na mayornan cu ta confia e centronan cu e cuido di nan yiu.
Nos mas tanto posibel kier pone condicionnan rond di esaki pa garantisa e siguridad, higiena y guia pa desaroyo p'e muchanan, e Titular di Enseñansa a remarca.

E reunion a bay den un bon ambiente y tabata un sesion fructifero, unda a presenta puntonan hopi valido. Tabatin un consensus entre esunnan presente cu nan ta contento cu e ley ta bin.
E titular di enseñansa y asuntonan di famia ta determina pa e ley ta uno bon, un ley cu ta provee lo miho p'e muchanan cu ta ricibi cuido, y cu tur hende ta para tras di e ley. E ley mester refleha e situacion cu nos ta desea y kier yega na dj'e, e mandatario a subraya.

Minister Hooyboer-Winklaar a finalisa bisando cu despues cu e ley wordo presenta y keda aproba lo tin un periodo pa transicion durante cual e centronan di cuido ta haya e oportunidad pa haci adaptacionnan pa yega na cumpli cu e ley den su totalidad.

MDPT no ta 'Black Box', responsabilisacion transparente ta garantisa

WILLEMSTAD – Refineria di Corsou (RdK) ta considera importante pa aclara funcionamento di Multi Disciplinary Project Team (MDPT), den cuadro di discusionnan y informenan reciente den medionan den prensa.
No solamente MDPT no ta niun 'black box', pero su responsabilisacion financiero ta hustamente transparente. Ademas e team di proyecto ta dunando resultado concreto, e ta cumpli cu procedimentonan vigente y su maneho financiero ta na ordo.

Conseho di Minister a institui MDPT pa por salbaguardia futuro di e refineria. Pa logra esaki, MDPT concretamente ta traha na modernisacion di e refineria na Emmastad, na posicionamento di Bullenbaai na establecimento di un terminal pa Liquified Natural Gas (LNG).LNG ta reduci emision di substancianan dañino cu 80% y ta crusial pa por realisa un refineria limpi, cu ta cuadra cu standardnan internacional pa medio ambiente.

Ta calcula cu e inversion den modernisacion lo ta USD 3.1 miar y p'e terminal di LNG lo ta mas of menos USD 500 mion. MDPT ta busca partner internacional pa realisa tur dos proyecto. E proceso pa yega na partner internacional ta delicado y complejo, y ta rekeri hopi cautela y discresion, pero tambe contratacion di expertonan externo.Mientras tanto, e prome resultadonan ta conoci: 32 potencial inversionista pa modernisacion di e refineria y 30 potencial inversionista p'e terminal di LNG.

Finansa y responsabilisacion
Riba encargo di Conseho di Minister RdK ta carga e gastonan di MDPT.
A incorpora diferente 'checks and balances' pa por realisa un uzo adecua di e fondonan. Asina ey p. e. MDPT ta ricibi medionan financiero solamente despues cu Conseho di Supervision di RdK aproba su presupuesto. Den e Conseho aki por partido politico cu ta den Gobierno ta representa. Despues Gerencia y Conseho di Supervision ta supervisa MDPT su uzo di e fondonan a base di responsabilisacion periodico cu MDPT ta duna.

Ademas, e gastonan di MDPT ta responsabilisa den e cuentanan anual di RdK. Tur aña un accountant ta controla y Stichting Overheids Accountantsbureau (SOAB) ta evalua esakinan.Despues ta sigui aprobacion definitivo di e gastonan di MDPT pa Hunta Conseho di Minister, despues cu nan bay di acuerdo cu e cuenta anual. Cu esaki ta garantisa responsabilisacion transparente di uzo di e fondonan di MDPT.

Presupuesto y uzo
E presupuesto total pa MDPT p'e añanan 2014 y 2015 ta ANG 10 miyon. E gastonan te cu 2015 tabata ANG 7.7 mion. Pa un comparacion, e gastonan pa contrata expertonan pa por extende e contract di huur actual cu PdVSA ta suma ANG 7.6 miyon y esaki ta sin conta gastonan di e comisionnan di Investigacion y di Negosiacion, steering committeenan y ambtenaarnan cu tambe a keda envolvi. Considerando esaki, no por papia mes di presupuestonan y gastonan absurdo di MDPT; sigur no si tene cuenta tambe cu complehidad di e proyectonan actual.



Cultura y arte den Art Fair 2016









COMO un obeservador m'a participa n'e merdia di charla encuanto Art Fair cu lo tuma lugar na luna di sepetember venidero den curason di San Nicolas.
Un bunita proyecto cu tin un tremendo comision y comerciantenan cu ta carg'el e y cu bentananan habri pa mas ayudo di tur cu tin amor pa arte riba nos dushi isla, algo cu ta creciendo y cu ta na bienestar di tur, pero ainda falta.

E curason di e proyecto ta den man di e talentoso cabayero Tito Bolivar, un di e yiu hombernan balente di un amiga di desde añanan setenta, sra. Diana Croes, cu tin un stem unico y bunita. Asina ami a corda Diana. Un publico grandi a asisti n'e charla y presentacion fantastico aki, cu sigur ta laga artistanan mas inspira ainda, y cu portanan habri pa cada artista haya un oportunidad of chens e aña aki of den e añanan siguiente. Preguntanan cu a wordo lansa y bon contesta.

Bo ta wak y sinti cu Tito sa di ki e ta papia y con e ta trece tur esakinan padilanti tambe.
Su amor y pasion pa arte su mes, sino e no lo a tuma e reto y encargo aki, si mi por tribi bisa.
Un presentacion profesionalmente hinca den otro, sin pone of kita.
Nos cu a sali di biahe ultimamente por a ripara arte bunita di glas colga na yegada, of e yuwana grandi drumi den e parti di e hardin bunita na nos aeropuerto, na salida.
Y cu espacio pa mas bunita arte publico na caminda sigur. Mi por a tende cu e yuwana ta un obra di e artista Omaira Silva.
E parti di e glasnan colga den e pasiyo di yegada ta di e artistanan pareha Abath.
Wel, pronto por mira un San Nicolas mas bunita y mas artistico!

Merecidamente y na su lugar pa embeyece e parti aki tambe di Aruba. Ya caba tin e borchi grandi di "I Love Aruba", e cabaynan blauw den Oranjestad, y mas den nos museonan pa nos bishitantenan admira.
Artistanan grandi lo bin pa yuda den e proyecto grandi aki pa San Nicolas y artistanan local tambe lo duna di nan parti. Ta hopi cos bunita por spera di y for di e Art Fair aki, e. o. riba tereno culinario y den programanan na television por haci mas conoci cu mas di nos artistanan.
Ta hopi trabao tin pa nos bunita isla bira mas bunita ainda!

Nos tambe sa cu tin bon artistanan cu si nan haya tur e material, nan por traha obranan mahestuoso grandi y impactante, pasobra nan lo haci esaki cu curason pa nan isla. No ta tur ora e placa mester ta e obstaculo pa stroba un artista laga su 'footprints' riba su isla natal y bay den historia como un artista grandi cu a duna tambe en grande!!!

Nos sa cu varios di nos artistanan tin un otro trabao, banda di ta artista, pasobra no por biba di bende arte so riba nos isla chikito. Pone man na curason anto y sigui crea creacionnan artistico unico impactante y bunita pa tur por admira!!!

Lady Ruth ta spera di a trece asina un crenchi padilanti di locual a ser trata den e presentacion di e Art Fair den luna di september venidero, conscientisando henter nos pueblo pa cuida nos artenan publico y ora cu e murayanan ta cla pinta, pa nos muchanan baldadi no pinta grafiti riba nan, pero respeta propiedad di nos herencia cultural y arte cu ta alegra e curason sigur!
Y please, stop di susha e cabaynan blauw. Laga nan tambe luci y keda para nechi rib'e potretnan cu turistanan ta saca di nan!!!

Danki Tito Bolivar pa tur locual bo ta y locual bo kier haci pa pone nos isla luci mas artisticamente!!! Cu Dios sigui bendicionabo y bo team cu mas ideananan fantastico asina aki cu por y cu lo wordo realisa!!!
Y danki pa a accepta Lady Ruth su poema encuanto "Creatividad Bibo" como parti di bo fantastico presentacion pa inspira colega poetanan y artistanan un crenchi!

Calor ta sigui asota Aruba

Sea mas consciente con ta anda cu solo pa evita *"heatstroke"*

E LUNANAN mei, juni, juli y augustus ta tradicionalmente esunnan mas calor di aña cu temperatura cu ta yega 33 grado Celsius of hasta mas y e risiconan pa haya "heatstroke" (golpi di calor) ta aumenta considerablemente.

Dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico a subraya cu medidanan di prevencion ta sumamente necesario, particularmente pa personanan 60+, muchanan bao di 2 aña, personanan cu tin cierto enfermedadnan cronico y pa esunnan cu ta traha den solo henter dia.

Temperatura mas halto ta keda registra rond mundo pa via di "global warming" y naturalmente na paisnan tropical manera Aruba e efecto y consecuencianan ta considerabel.Ola di calor ta un fenomeno cu ta presenta cada tanto tempo. E temperatura ta subi cu algun grado y ta keda extra calor usualmente pa un periodo di entre tres pa cinco dia, pero e ola di calor por extende tambe pa mas dia.

E oranan mas calor, esta di 11'or di mainta pa 3'or di atardi, ta oranan crucial pa tur hende tene cuenta cu nan pa evita "heatstroke", sinembargo realidad ta cu henter dia ta mas calor cu normal ora tin un temporada di temperatura ambiental halto.

Anto recomendacion ta cu mester tuma e medidanan di precaucion.

Dr. Salazar ta splica cu na Aruba e efectonan di e temperatura mas halto kisas no ta wordo sinti asina lihe pa via cu tin un biento fuerte constante. Pues, nos no ta sinti e calor di solo, aunke e tin efecto riba nos curpa y por tin consecuencianan pa nos estado di salud.E ta subraya pa dedica extra atencion na personanan di risico halto, incluyendo personanan 60+, muchanan bao di dos aña y esunnan cu tin un enfermedad cronico manera diabetes, problema di curason, presion halto, problema di pulmon, cancer etc.

E grupo di risico mas halto ta e personanan cu no por expresa optimalmente loke nan ta sinti, manera muchanan bao di dos aña y e. o. muchanan cu ta hunga y t'asina distrai cu nan mes en realidad no ta ripara cu nan ta demasiado largo den solo of sin a tuma algo di bebe.

Hopi persona no ta sinti ora nan ta deshidrata y p'esey mes semper mester pone extra atencion durante henter dia rib'e consumo di suficiente awa y juicenan natural, pues bebidanan sin (mucho) sucu.

Dr. Salazar ta subraya cu un "heatstroke" por conduci na e complicacionnan cu ta rekeri hospitalisacion, y hasta por resulta mortal. E sintomanan cu por indica cu tin algo hopi robes ta: e persona ta sinti hopi calor, su temperatura di curpa ta subi, e ta sinti instabil – su cabes ta draai, e por cay flauw, ta deshidrata, por sinti cram y ta sinti su mes debil. E sintomanan por dura 10 pa 15 minuut, pero tambe mas largo; hecho ta cu e persona na e punto aki ta rekeri atencion medico mesora!

Pa preveni un"heatstroke" of golpi di calor, por tuma diferente precaucion.

Dr. Salazar ta pone hopi enfasis rib'e consumo di likido, esta awa y/of juicenan natural sin sucu agrega; pa no bay den solo entre 11'or di mainta y 3'or di atardi (11 a.m. – 3 p.m.); ta mas tanto posibel den airco, of si no tin airco.

Mantene e cas bon ventila y uza fan pa circulacion di aire, pasobra espacio cera sin airco ta causa un concentracion di calor y humedad cu ta afecta e curpa den forma negativo.

Dr. Salazar ta conseha tambe pa pone extra atencion na muchanan chikito y baby, pa iritacion den e cocodek, den e area di pamper, den e area di nan nek y tambe check nan bon si nan ta yora, como cu nan por tin sed, ademas di hopi calor.

Personanan cu tin obesidad tambe mester ta mas atento e dianan aki pa preveni cualkier complicacion y iritacion di cuero.

DESPA ta pidi pa scolnan tin disponibilidad di awa henter dia pa e muchanan y pa no laga nan hunga largo den solo, pasobra e muchanan mes no ta ripara cu nan ta deshidrata y e sintomanan lo por presenta despues.

Bisti paña cu ta los na curpa, di color cla y lihe, traha di material natural manera catuna pa e paña soda no pega riba curpa.

Evita bisti paña color preto of scur of traha di material sintetico.

Ora sali for di cas, semper hiba un boter di awa pa bebe pa evita deshidratacion y corda tuma un of mas break pa bebe durante cu ta haci ehercicio of deporte.

Bay diripiente di un espacio friu, unda tin airco, pa p'afo unda ta hopi calor tambe por afecta e curpa como cu e adernan ta dilata. Esaki por tin como consecuencia cu e persona por cay flauw. Dr. Salazar ta urgi pa e luganan unda cu ta cuida mucha y hende grandi, manera casnan di cuido unda cu ta provee servicio di dia of residencia, pa pone bon atencion rib'e tipnan di prevencion y ademas pa no sirbi hende grandi mucho co'i bebe cu ta contene cafeina e dianan aki.

Tipnan pa mantene muchanan chikito/baby fresco ta pa simplemente duna nan mas biaha un baño durante di dia.



Ta re-afrima cu e examen ta exigi hopi dominio di idioma di e materia

Biologonan a discuti e examen di biologia di HAVO na nivel nacional



DURANTE un merdia di trabou, e departamento di biologia di Colegio Arubano a organisa un discucion den grupo na nivel nacional pa discuti e contenido di e examen di "Biologie, tijdvak 1" pa e departamento di HAVO.

E docentenan di Biologia di Colegio San Nicolas, Msc. S. van der Wal, Msc. M. Nucete, di Avond HAVO y examen bureau, drs. H. Kolfin, y di Colegio Arubano, drs. R. Kelly, MSc. L. Gemerts, MSc. Z. Everon, MSc. D. Curiel, dr. D. Quant, a asisti na e discucion den grupo. Un siman despues a sigui cu e discucion di e examen di biologia di VWO.

E proposito di e discucion den grupo ta pa e docentenan interpreta e modelo di respuesta. Esaki ta facilita e evaluacion di e trabou di e alumnonan.
E punto di salida ta cu e modelo di respuesta di e examen ta keda e base.
E discucion a crea e oportunidad pa por a supera e argumentonan di e modelo di respuesta y trece suplemento na diferente pregunta di e examen.

Na mes momento, ta spera cu dor di tene un discucion di grupo, por reduci e diferencia di evaluacion entre e corigidornan di e examen.
E docentenan di Colegio Arubano y Colegio San Nicolas a opta pa colabora y lo asisti otro como segundo corector di e examen.
E forma aki di colaboracion ta algo nobo pa ambos scol y ta wordo haci caba entre e docentenan di Avond HAVO y examenbureau.

Evaluando e contenido di e examen di HAVO, e biologonan ta re-afirma cu ta birando algo comun cu e examen ta exigi hopi dominio di idioma cu ta caracterisa e materia. Esaki ta wordo mira como un extencion di e materia cu por ta un estorbo pa por brinda enseñansa cu ta basa rib'e conocemento y habilidadnan den e material.
Esaki ta trece cu ne cu den e curriculum mester tin e espacio pa por sigui pone enfasis rib'e "vaktaal" y comprendemento di texto.
Atencion p'e idioma mester ta dirigi rib'e conocemento y habilidadnan di e sciencia, cu bista rib'e uzo di e conocemento den bida diaro como tambe establece e base pa e continuacion di estudio avansa y ocupacion.

Pa e alumno bira competente den e idioma cu ta coresponde na e materia, e docente tin cu sigui traha cu e alumno riba dos aspecto cual ta e contenido di e materia y e idioma cu ta trata e materia.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 8 Jun, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.38	1.40		1.42
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.01	185.73		186.53
Pond sterling	GBP	2.53	2.58		2.64
Japanse yen (per 10.000)	JPY	164.91	166.42		168.09
EURO (per 100)	EUR	200.81	202.65		204.68
Deense kroon (per 100)	DKK	26.27	26.99		27.79
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.00	21.72		22.52
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.95	21.67		22.47

Colegio EPI lo no ta accesibel via telefon diabierna 10 di juni desde 2'or di merdia

Rumbo pa 20 aña Dia di Bandera den Bònt

P.L. Jansenstraat BÒNT ta preparando pa un gran celebracion pa Dia di Bandera 2 di juli 2016

WILLEMSTAD – E aña aki pa di 19 aña consecutivo, Fundacion "Bisiñanan contentu di den Bònt, hunto cu un comision ta organisa nos tradicional celebracion di Dia di Bandera 2 di juli 2016E preparacion ta canando den bon direccion, pero mester sigui haya cooperacion y sosten necesario. Ya caba nos ta pensa y planifica pa otro aña e gran celebracion di 20 aña Dia di Bandera den Bònt.

E aña aki nos celebracion ta manera custumber danki na tur cu a y ta coopera p'esaki por ta posibel. Pueblo di Corsou ta celebra, manera semper, hunto cu nos rumannan, pueblo Boneriano, pueblo Arubano, pueblo di Sint Maarten, pueblo di Saba y pueblo di St. Eustatia y tur otro pueblo den nos region, pa nos tur hunto halsa e forsa Patriotico. Ya caba nos a haya confirmacion cu un grupo grandi di Boneiro ta presente na e celebracion di nos Dia di Bandera di Corsou.

Presencia di tur e islanan aki ta subraya e lasonan amistoso existente entre nos islanan.Di e forma aki nos ta demostra e sentido civico y di convivencia entre habitante di Corsou y tur e islanan menciona, semper cu respet pa cada isla su derecho di auto-determinacion.

Nos Bandera ta demostra E Balor Civico, caminda participacion y cooperacion di tur hende ta importante. Ta p'esey Gobierno di Corsou mester sigui apoya y duna sosten na celebracion di Dia di Bandera den Bario.

E enfoke riba Dia di Bandera, e simbolo patriotico, mester ta expresion di balornan comun manera respet mutuo, amor pa patria y mas aun lealtad pa pais, caminda bo a nace y/of caminda bo ta pertenece.

Pueblo di Corsou por conta cu Bario di Bònt su celebracion t'ey pa keda, cu cooperacion di empresarionan, bishitantenan fiel, habitantenan, co-habitantenan y un y tur.Nos kier participa cu e aña aki tin un ambiente hubenil tambe, caminda hobennan tambe ta duna un man pa engrandece e celebracion y hala hobennan cerca pa tuma responsablidad p'e celebracion aki. P'esey hunto nos ta prepara un celebracion manera semper e pueblo di Corsou a custumbra cu ne den Bònt.

E aña aki nos ta pidi tur bishitante cu ta bin pasa Dia di Bandera den Bònt pa bini cu curason contentu y bo(so) stoel di klap. Mescos cu tur otro añanan nos ta haci un yamada na pueblo pa un y tur bini y disfruta di e ambiente di custumber den Bònt. Un boca bisa otro cu Dia di Bandera tin un Ambiente Hubenil. Esaki ta encera cu tin un parti di hoben pa hoben. Expresion di pueblo ta despues di Brionplein ta Bònt nos ta bay cu brasa habri boso ta Bon Bini. Keda pendiente pa nos programa di Dia di Bandera.

Inscripcion pa bende tur sorto cos riba Dia di Bandera a cera caba.

Pa mas informacion semper por tuma contacto cu sra. Xiomara Quan na tel. 569-5881.

DIABIERNA 10 di juni venidero Colegio EPI lo no ta accesibel via telefon desde 2'or di merdia en conexion cu instalacion di un sistema di telefon nobo. Colegio EPI kier pidi su disculpa di antemano pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por causa y kier gradici tur hende pa nan cooperacion y comprension. Dialuna 13 di juni, Colegio EPI lo ta accesibel bek na e numbernan di telefon di custumber.

Leslee Huck di Ohio ta cumpli 51 aña

y ta celebrando su cumpleaños riba nos dushi isla Aruba, hunto cu su miho amiga Beth Chabot di Virginia.



NAN ta disfrutando ta wak nan yiunan hunga softball na Kudawecha cu Team College USA. Presidente di Aruba Softball Federation, Endy Croes, ta duna nos bishitantenan un cordial bon bini y alabes ta desea Leslee un hopi aña mas di bida.

Actividad di atardi pa mucha na Biblioteca Nacional Aruba

DIAMARS y diahuebs, Biblioteca na Playa ta ofrece actividad pa mucha entre 4 pa 12 aña di edad. E actividadnan aki ta pa stimula y promove lesamento bou di e muchanan di e edad menciona.
Di un forma agradabel e actividadnan ta wordo duna cu contamento di cuenta y presentacionan di autornan di buki pa mucha, tanto local como internacional.

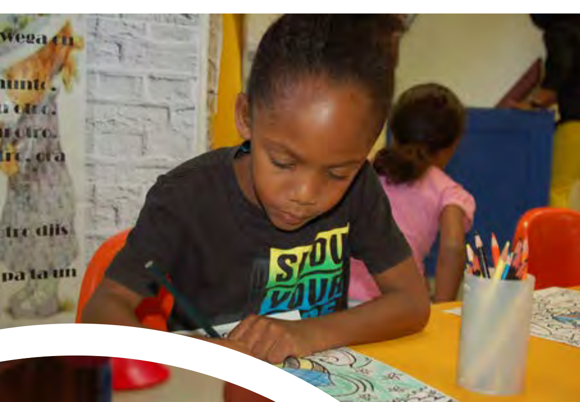
Ta hunga weganan conoci tambe manera 'Mens erger je niet' (caminda e muchanan mes ta e pionnan); Memory di un tamaño grandi; ta presenta Poppenkast y obra di man.

Tambe tin programanan educativo pa siña e muchanan con pa p. e. prepara un 'boekbespreking', con pa skirbi y conta un cuenta, con pa pinta/dibuha nan mesun pintura pa compaña nan storia cu nan mes a skirbi y ta siña nan con pa haci Teatro cu e popchinan den e poppenkast uzando nan propio imaginacion.
Diamars tin actividad pa muchanan di 4 pa 7 aña y diahuebs muchanan di 8 pa 12 aña ta bon bini. E orario ta di 3'or pa 4'or di atardi.

E prome siman di juli 2016 Biblioteca Nacional Aruba ta cuminsa cu su Programa Vacacional di Lesamento. Esaki ta un programa di cuater siman pa muchanan entre 8 pa 12 aña di edad.
Den e programa aki e muchanan ta haya e oportunidad pa lesa 3 buki y despues mester conta den e grupo locual nan a lesa. Esaki tambe ta tuma lugar den Verteltoren.
Inscripcion ta tuma lugar e ultimo siman di juni. Keda pendiente!















Glenbert Croes di MEP:

Un era nobo ta cuminsa pa nos pueblo cu reapertura di e refineria

"**TABATA** cu gran sentimento di satisfaccion mi por a informa nos digno pueblo diamars mainta cu a pasa di e gran noticia cu diabierna awor na Caracas e acuerdo entre Gobierno di Aruba, PDVSA y Citgo lo wordo finalmente firma", Glenbert Croes ta bisa.

"Nos a informa Gobierno di Aruba publicamente cu ora nan a anuncia e preacuerdo cu nan no tabata cla.

M'a informa nan cu nan mester finalisa e proceso diplomatico politico y unda tambe mi a informa nan cu Minister President Mike Eman mester solicita via e canalnan diplomatico un audiencia cu Presidente di Venezuela Nicolas Maduro, y mi ta contento cu nan a tende conseho y na Cuba e encuentro a tuma lugar.

Awor cu e proceso diplomatico politico finalisa por procede na e firma final cu lo tuma diabierna awor na Caracas. Mi mes humildemente ta contento cu e firma lo tuma lugar na Caracas, pasobra mi a wordo cuestiona kico mi ta haci na Caracas cu ta na Houston mi mester ta", segun Glenbert Croes.

"Awe ta na Caracas, Gobierno di AVP mester bay firma e acuerdo. Reapertura di e refineria ta e gran victoria di nos gran pueblo cu semper a keda kere den e 1% cu nos libertador a laga atras como mensahe: si tin 1% chens pa habri e refineria mester sigui lucha te ora logr'e.

MEP a keda kere den e 1% ey. AVP kier a desmantela e refineria y nos digno pueblo hamas lo lubida cu AVP kier a desmantela e refineria.

Sino tabata pa e "accion ora zero" unda nos pueblo a reclama e salbacion di su di dos pilar economico y patrimonio di nos pueblo cu ta e refineria di Aruba. Un gran pabien na nos gran pueblo p'e gran victoria di e reapertura di e refineria", Glenbert Croes a finalisa bisando.





E di 15 conmemoracion di Memorial Day a tuma luga na Costa Linda Beach Resort

Huespednan y residentenan di Aruba ta recorda amigonan cu a fayece den servicio militar

NA MERCA tur aña ta conmemora Memorial Day, cual ta honra tur persona cu a fayece sirbiendo e pais den servicio military. E ta un dia oficial liber, cu ta cay rib'e ultimo dialuna di e luna di mei, durante cual diferente ceremonia ta keda organisa, y famia y amigonan ta bishita e grafnan di nan sernan keri.

Na Costa Linda Beach Resort na Punta Brabo, na 2002 bishitantenan fiel di Aruba a pone un bunita krans den lama na honor di miembronan di nan famia, amigo y coleganan cu a fayece durante di servicio military. Esaki tabata e prome biaha cu cinco veterano y nan famianan a conmemora e ocacion na Aruba. E krans tabata traha cu flornan cu e casanan di e veteranonan a piki den hardin di e hotel.
E siguiente aña e grupo di veterano a crece pa 10 persona, y den transcurso di añanan a sigui crece. Costa Linda Resort den e prome añanan a reconoce cu e conmemoracion aki ta uno importante pa nan huespednan, y a cuminsa agrega na dj'e.
Awendia e hotel ta provee e krans, e anuncionan y posternan pa cu e conmemoracion, y algo di bebe pa nan huespednan keda hunto un rato pa recorda nan sernan keri y comparti nan experiencianan di bida den servicio militar.

Frank Nini di 78 aña tabata parti di e grupo chikito cu na 2002 a pone e krans den lama.
E tabata den servicio militar como miembro di "airforce" pa cuater aña na final di añanan 1950. E tabata staciona pa dos aña (1957-1959) na Spaña.
Frank y su casa ta bishitantenan fiel di Aruba. Su prome bishita tabata na aña 1959, y e tempo ey nan tabata keda na Aruba Caribbean Hotel. Su famia ta stima Aruba.

El a expresa cu nan ta sinti nan ta contento y honra, y tin hopi aprecio p'e gesto maraviyoso di parti di Costa Linda y nan amigonan Arubiano cu ta para hunto cu nan den e conmemoracion di Memorial Day.
Entretanto veteranonan di Aruba, incluyendo miembro di VKA Jose Maria Dania tambe ta atende e ceremonia, na honor di su coleganan cu a fayece den e explosion di e torpedo na costa di Aruba. Sr. Dania tin e edad respetabel di 96 aña.
Maureen Nadal ta splica cu e prome cinco personan cu a pone e krans den lama tabata su casa, su yiu homber, Frank, Griff, y Kyle.
Sra. Nadal a bisa cu nan a pone e flornan cant'i lama, tanten cu su yiu muhe cu tabata sacando potret. El a agrega cu e prome biaha ey un hende a pasa y bay cu e flornan cu nan a pone.

Memorial Day semper tabata un dia cu famia Nadal tabata pasa na cas, pero nan a cambia nan custumber y a cuminsa pas'e na Aruba.
E aña cu su casa a fayece, Sra. Nadal a finalisa bisando, su casa a fayece na luna di april, y na mei el a bin Aruba pa conmemora Memorial Day na Punta Brabo cu su sernan keri na Aruba.




Memorial Day
Eagle Beach, Aruba


Memorial Day
Eagle Beach, Aruba


















Memorial Day
Eagle Beach, Aruba





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion
Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di :



Maria Lorencita Petrochi Laclé

Tambe nos kier a gradici Dr. Scheuer, Wit Gele Kruis, Sr. Rob van Ham y Lions cu a duna nos sosten durante enfermedad di nos mama/wela/bisawela stima.
Danki na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y tambe na Pastoor "Coby".
Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar :
Diahuebs 9 di juni 2016 pa 7'or di anochi
Diasabra 11 di juni 2016 pa 7'or di anochi
Diamars 14 di juni 2016 pa 7'or di anochi
na Misa Sta. Filomena na Paradera



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada"

A fayece cristianamente



Julio Tromp

(Mihor conoci como Juchi, Jules)
(ex trahador di Lago)

Na nomber di su:
Esposa: Theresita (Sita) Tromp-Hill
Yiu: Marcia Guest-Tromp y Esposo Thomas (Corey) Guest
Su nieta: Thalia Guest
Su nieto: Dylan Guest

Rumanan: †Theresita (Trees) Tromp
Imelda y Maximo (Chomon) Feliciana y famia
Rosa y †Antonius (Toon) van de Poel y famia
†Mario y Igilda (Ida) Tromp- de Lange y famia
Epifanio (Fanfa) y Filomena (Mena) Tromp-Croes y famia
Sebastiano (Fabiano) Tromp y Juana Barros y famia
Simon Tromp y Edith Tromp-Croes y famia

Cuña: Ricarda (Ida) y †Vicente (Chen) Erasmus y famia

Subrino y Subrinanan, Prima y Primonan, Amigo, bisiñanan y conocirnan, Ex colleganan di Lago

Demas famia: Tromp-Petrocchi-Hill-Guest-Feliciana-van de Poel-De Lange-Croes-Barros-Mac Jeannete-Erasmus-De Cuba-Britten-Dijkhoff-Heide-Geerman-Maduro-Wong-Arendsz-Dirksz-Kranwinkel-Giel-Oduber-Richardson

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 10 di juni di 9or pa 11or di mainta
Sigi pa cremacion den seno familiar na Aurora Funeral Home

Ocasion pa condoleer diahuebs 9 di juni di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home

En vez di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23.1

Agradecido na Dios cu E la permitiele compartie 95 aña cu su famia.
Nos ta anuncia e fayecimiento di e ultimo miembro di generacion Pablo Porfilio Croes y Maria Jezus Croes-Geerman.
Nos tata, welo, bisawelo, tatarawelo, omo, swa, primo y amigo:



Señor Julio Croes

Mihor conoci como "Juchi"
Vdo. di Sra. Ida Croes
*19-06-1920 - † 04-06-2016

Na nomber di:
Su yuinan: Filomena Dubero – Croes
Magda Kock – Croes y Theolindo Kock
Candy Croes y Ica Croes – Geerman
Josefa Croes y Karel Vrolijk
Emma Saladin – Croes †
Stella Lopez – Croes y Hubert Lopez
Eva Marquez – Croes y Jose Luis Marquez
Renolfa Ensinck – Croes y Huub Ensinck
Olivia Croes
Nieto Y Nietanan:
Ramfis, Yahaira, Esthel, Ingrid, Alvin, John, Dayenne, Junine, Jesurenne, Jesurine, Juan Rufo, Aimee, Gladys, Meliza, Omar, Nestor, Diego, Nicole, Ginou.
Bisanieta stima : Rose-Ann
Bisanieto y Bisanietanan
Su 9 tataranieto y tataranietanan
Su sobrino y sobrinanan
Su 2 cuñanan : Jorga y Gladys.
Primo y Primanan, Comer y Compernan y amigonan, y su compañeronan di FAVI
Un danki special na Staff y personal Stichting Thuiszorg Jaburibari.
Demas famia: Croes, Dubero, Ras, Kock, Geerman, Vrolijk, Saladin, Lopez, Marquez, Ensink, Webb, Nicolaas, Hernandez, Misuraca, Vingal, Wernet, Tromp, Melchior, Figaroa, Rasmijn, Boekhoudt Yazagaray, Thijssen.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Oportunidad pa despedida ta na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di juni 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. E ceremonia di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu honda pena ta participa fayecimento di

Sr. Julio Tromp

mihor conoci como Juchi, Jules

Esposo di nos colega Sra. Theresita "Sita" Tromp-Hill

Staff y Personal ta extende nan condolencia na su señora, yui i demas famianan.

Pa motibo di luto nos oficina lo ta SERA mañan, diabierna 10 juni 2016, 8or pa 12or di merdia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ningun desgracia no lo jega serka bo,
Ningun plaga lo no jega bo tent,
Pasobr El a manda su angelanan warda bo unda ku bo bai"
Salmo 91:10-11

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di



Telcia Augustin

Mihor conoci como Wewe
Vda. di Louisto Ivera

Na nomber di su
Yiunan: Marie Danielle Ivera
Philemon Ivera y famia
Jemima Iveras

Nieto y Nietanan: J.G. Lixabdra Geerman, Addassa Sanon

Yiunan di crianza: Rosalinda Destine
Kianny Leonidas
Mimose Paul & Chrisma y yiunan

Rumannan: Thelmy Augustin y famia
†Delanter Augustin
†Bernadette Augustin

Sobrino y sobrinanan: Winson Augustin (Haiti), Elysee Augustin (USA), Stepanie Augustin, Jessica Augustin y famia, Dorval (Haiti) Katty, Ingrid Foufome y demas famia.

Prima : Dieula Augstin & Jean Pierre Edrice
Mihor amiganan: Emilie Verneus

Demas famianan: Marie Marcelle y Phelo st Fleur, Marie Luci Verneus, Yolette Jean Jean Baptiste y famia, Past Nicolas & Benita Merveille, Yolene, Myrille Brice, Chinto, Dora & Jefrey Croes, Ivo, Gweny Dongen y famia, Black the Best, Destine, Fanfan, Fung ying, Three Color, Billy Jourdain y famia, Fmia Brice, Merveille, Dorothal, Guervil, Alix, Geerman, Nadou, Nicole, Rozianne, Grace, Nede, Nezina, Darthome, famia Leonidas,, Odette Fleur, Past, Past Betho, Past Carlo, Noise, Past Dienfort y Iglesia la Prophese, Iglesia Assemblee de la Grace, Iglesi Allianza, Iglesia Sur le Roeher, Michelle Brooks, Gwenth, Fenelia, Balance, Dr van Halen, Mirlene Pierre y yiunan, Salomn, Renel Caristin, Famia Wester, Yuchu muray, Viola, Mimose, fam Noel, fam Severin, Fam Aristomene, Filemon, Fam Mera, Esmene, Christiane, Osiana, Luismene, Jean Minguel, Therese, Fam Damiste, Iglesia Fuente De Salavcion, Famia Pierre Lala, Famia Alexndre, Mothe, Yverdon Geerman, Luc Frank AUgustin.

Staff y Personal di Colegio Arubano, Lilene, Etienne, Marie Tete y Josefina

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 11 juni 2016 for di 2'or pa 4'or na Iglesia Allianza Evangelica, Constantijn Huygenstraat 17, Oranjestad. Despues pa Santana Sabana Basora.

Lo bai tin un bus pa 1:30 di merdia dilanti misa San Fransisco na playa pa tur esnan cu no tin transport.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, diabierna 10 di juni 2016 for di 7'or pa 9or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur loke e la hasi pa nos y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di



Olinda Maduro-Krozendijk

*20-0-1934 - †02-06-2016

Na nomber di su:
Casa: Mauricio (Dico) Maduro
Yiunan: Dinah y Chito Kelly
Glicia y Otmar Curiel
Deta y Leo Lacle
Rudy y Eva Maduro
Rosy y Milo Croeze
Edward y Maria Maduro
Manera yiu: Yahaira Maduro y famia

Nietonan: Ryan Maduro, Marioly y Juan Velazco, Leopold y Nina Lacle, Angelique y Richi de Freitas, Chris y Cindy Lacle, Dean y Wendy Curiel, Christine y Omar Eustace, Stephany Maduro, Stacey y Alejandro Kwidama,, Jose Croeze y Vera Wijermars, Andrea Croeze, Edward Mauricio Maduro y Sebastian Mateo Maduro

Bisanieto(a)nan: Joanna y Jowan Velazco, Fiona y Antoine Krozendijk, Jaina y Revan Curiel, Damiano y Lya Christina Lacle, Ciara Melina Eustace, Xiovian y Jayvion Kwidama, R'Angeli de Freitas, Liam Jacob Lacle

Suegra: Vda. Annette Maduro-Lampe

Rumannan: Vda. Aura Maduro y famia, Ita y Toy Geerman y famia, Lucia y Victor Hernandez y famia, Vda. Chenta Salazar y famia, †Cerilio Krozendijk y famia

Tantanan: Coleta y Abelina Ras, Vda. Cecilia Kock y famia, Vda. Candida Hernandez y famia, Tantanan y omonan na Venezuela

Primanan mescos cu ruman: Vda. Margarita Werleman y famia, Doloria Croes y famia, Demas prima y primonan stima pero hopi pa menciona
Ihanan y famia

Swa y cuñanan: Lica y Ale hiel y famia, Vdo. Willem Maduro y famia, Vda. Pina Ras y famia, Maria Maduro, Mariano y Betty Maduro y famia, Lee y Felicia Maduro y famia, Vda. Rosa de Cuba y famia, Lena y Pedro Kelly y famia, Bill y Sila Maduro y famia, Vda. Lucia Richards y famia (Curacao), Frido y Deta Maduro y famia, Edwin y Anchi Maduro y famia, Jado y Doy Maduro y famia, Swinda y Buchi Janga y famia

Amiganan hopi aprecia y stima: Vda. Chita de Kort y famia, Vda. Titi Theysen y famia, comader vda. Edita Lacle y famia

Demas famia: Maduro, Krozendijk, Kelly, Curiel, Lacle, Croeze, Lampe, Velazco, Ras, Hernandez, Salazar, Kock, Flanegin, Croes, Oduber, De Cuba, Geerman, Stede, Eustace, Franken, De Freitas, Wijermars, Kwidama

Ta invita demas famia, amigo, bon bisiñanan y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juni 2016 for di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Santa Maria na Sta. Cruz

Ta ricibi condolencia: Diaranson 8 di juni 2016 for di 7 -9 pm na Aurora Funeral Home

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di un famia. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den cunucu di yerba berde.E ta hibami na fuente di awa fresco y restaura mi alma pa mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.
Cu inmenso tristesa y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di:



Gregoria Donato – Vrolijk

mihor conoci como Goya
casa di †Techi Donato
* 03-13-1928 - +07-06-2016 na edad di 88 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:



Esther Judith (Echy) Lejuez Emers

*23-01-1940 - †06-06-2016

Na nomber di su:
Rumannan: Ann Miriam Boom-Lejuez
Florence Ivonne, Henny Philomena y Jocelyn
Angela Lejuez Emers

Sobrinonan: Ivonne Sthandier Buccilli y famia na Italia
Charles Boom y famia na Hulanda
Andrew Boom y famia na Corsow
Valeska Boom na Corsow

Primo y primanan: Imelda Bislik-Lejuez, Maggy Kremer-Lejuez, Patsy y Nory Lejuez, Helen y Mary Lejuez, Mathias Voges Lejuez y famia na Hulanda, Carl Voges y famia na St. Maarten, Gregory, Richard, Dina, Mary, Andrew, Alex Da Silva Jardine y famia na Merca y Venezuela

Ciudadornan: Daynis Barrios, Anne Charles y Belkys de Hernandez

Amiga y amigonan na Venezuela, Merca y Hulanda

Demas famia: Lejuez, Emers, Voges, Hassell na Saba, St. Maarten y Hulanda

Nos disculpa si nos por a lubida un of algun famia.

Ta invita tur amigo, conocirnan y bisiñanan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juni na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 8 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Centro Kibrahacha lo ta altamente aprecia.

Mi tin gana di biba den Bo cas, Señor
Est'un encanto Bo bibá ta,
Oh Señor di universo !
Mi alma ta muri di anhelo pa plenchinan
di tempel di Señor: mi curason,
Si, tur mi ser ta grita di deseo pa Dios bibo.
Salmo 84:1-2

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di :



Thomas Fransisco Brete

Mihor conoci como "Thommy B-32"
*23 sept. 1954
†07 jun. 2016

Na nomber di su
Señora: Selma Brete-Vrolijk

Mama: Imelda (Ma-Ela) Dijkhoff

Rumannan: Omaira & Jose Luis Muñoz y famia
Tecla & Jan y famia
Dalila y famia
Marrieta & Donny Paalman y famia
Haime & Swinda Brete y famia
Jeanine & Ruud v/d Bosch y famia
Sherwin & Marion de Cuba y famia
Michelle Brete y famia
Manuel de Klerck y famia
Stima manera yiunan: Melissa, Charissa, Chanella, Lisselou, Lissienne, Jorvin.

Stima manera nieto: Skyler Vrolijk

Swa y Cuñanan: Toribio (Ivo) & Tona Vrolijk y famia
Dienchi & Harold Tromp y famia
Lupe & Lisette Vrolijk y famia
Ety & Miriam Vrolijk y famia
Gracy & Ladie Vrolijk y famia
Mary & Frank de Cuba y famia

Tur su Tanta y Omonan: Maria Caraballo y famia, Marianita Brete y famia, Candida Mackintosh y famia, Petra Brete y famia, Teresita Martijn y famia, Deta Maduro y famia, Carmen Thiel y famia, Agnes Bremo y famia, Andres Dijkhoff y famia, Julieta Maduro y famia, Josefa Dijkhoff, Micheal Dijkhoff y famia.

Su amigonan y bon bisiñanan: Luisa Estevez, Juan Cuba, Chepito & Vivian, Chito, Al & Cinthia, Walty & Sira, George de Cuba, Carlos Dirksz, Elvis Lampe, Ibi Angela y tur su amigonan y coleganan di Auto Bus.

Demas famianan: Brete, Dijkhoff, de Cuba, Vrolijk, Paalman, Kelly, Petrochi, Cecilia, Van Der Linden, Cuba, Tromp, Maduro, Geerman, Ho y Peña.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida y cu lo tuma lugar diasabra 11 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home.

Tin oportunidad pa condolencia diabierna 10 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Cu hopi entusiasmo scolnan Pariba di Brug a ricibi e antorcha Olimpico











































Dialuna mainta tempran e recorido di e antorcha Olimpico di Rio 2016 a domina e cayanan di San Nicolas, unda a paralisa e trafico por completo. Durante di e recorido di e antorcha Olimpic automobilistanan, hendenan na cas y negoshi tabata sali pa saluda nos atletanan cu tabata core cu e antorcha cu ta un simbolo di paz.

E mainta di e recorido a inicia na Warda di Polis na San Nicolas rumbo Graf Von Zinzendorf School unda e alumnonan a haya e oportunidad di saluda e atletanan como tambe presencia e antorcha. Despues a haci e prome parada cu tabata na Sint Paulus School. Aki e alumnonan a ricibi e antorcha bou grito y aplauso.

Na cada scol bishita, sr. Patrick Werleman di COA a introduci e atletanan y Olimpians na tur e alumno y maestronan presente. Ta bon pa menciona cu di cada scol bishita, e alumnonan cu mas a destaca pa nan scol den deporte escolar a core parti di e ruta cu a antorcha hunto cu e atletanan y Olympians. Despues di e prome stop a sigui pa Caiquetio School unda e alumno y maestronan tabata den gran espera riba e antorcha. E muchanan tabata scucha cu masha antencion ora e atletanan y Olympians tabata conta di nan experencia como atleta.

Por ultimo a cera e bunita mainta cu e ultimo scol bishita cu tabata Colegio Sagrado Curason na Savaneta. Mester bisa cu alrededor di 300 alumno cu blaas den man a forma un bunita pasiyo p'asina ricibi den forma unico e e antorcha Olimpico y e atletanan como tambe nan propio ekipo di volleyball cu a caba di triunfa den deporte escolar.

E mainta sigur tabata uno super exitoso y historico. Nunca antes a haci un recorido di un antorcha Olimpico bishitando nos scolnan na Aruba. E participantenan mes a keda masha entusiasma cu e mainta aki.

"E tabata un honor pa forma parti di un recorido di un antorcha Olimpico, sigur na e momento cu bo drenta e scolnan y mira e caranan contento di no solamente di e alumnonan, pero tambe di nan maestronan. A lo largo t'asina e atleta Olimpico ta nace, ora e mira otronan cu a bay den pasado of esnan cu actualmente ta bayendo Rio", e dos bes ex-atleta Olimpico den baseball Eugene Kingsale a expresa. "Mi ta masha contento y orguyoso di por a comparti mi storia como atleta Olimpico cu nos muchanan di scol", Jeffrey Nedd kende a competi den e Weganan Olimpico di Seoul, Korea a bisa.

E proximo recorido di e antorcha a tuma lugar ayera, diaranson awo 8 di juni, ora cu esaki bishita e scolnan den e area di Sta. Cruz y bisindario. Ta urgi tur automobilista pa por fabor tene consideracion y pasenshi rib'e cuater dianan menciona. E trafico lo bay ta poco slow rib'e ruta cu lo wordo recori cu e antorcha.

Comite Olimpico Arubano kier a gradici e atletanan Allyson Ponson, Shanayah Howell, Julianne Dorothal, Kyra Hoevertsz, Mikel Schreuders y e atletanan Olimpico (Olympians) Eugene Kingsale y Jeffrey Nedd pa a forma parti di e bunita mainta aki. Nos tin sigur cu nan experiencia y bon conseho como atleta semper lo keda den memoria di nos muchanan. Tambe un danki na e personal di IBiSA, Cuerpo Policial, Brandweer y Centro Colorado pa e tremendo cooperacion brinda. Sin lubida DJ Alvin cu a facilita cu e sonido.






Scolnan a prepara nan mes bon pa un dia historico

Bunita recorido di e antorcha Olimpico den districto di Sta Cruz y becindario



DESPUES cu dialuna e antorcha Olimpico a haci su exitoso recorido na nos scolnan di San Nicolas, diaranson mainta tempran e recorido di e antorcha Olimpico a sigui den e bario di Sta Cruz y becindario unda a toca e scolnan Emma School, Colegio Laura Wernet Paskel, Sint Jan School, Colegio Cacique Macuarima, Colgio Cacique Aterima, Maria School y Colegio San Hose pa ricibi esaki.

A inicia cu e recorido for di Bright Bakery na Piedra Plat unda e trahadonan di e negoshi a tuma un momento di saca potret cu e antorcha Olimpico.
Presente nos por a mira tambe e propietario di Bright Bakery, sr. Franklin Bareño.
Un grupo di atletanan elite manera Annabel van Westerop (Pro-kite surfer), Shakeena Croes (top-softbolista), Thashaina Seraus (top-bowler), John Fellerhof (top-BMX Freestyle), Renze Postma (top-triatleta), Jonathan Croes (top-ciclista), Aldrick Maduro (top-coach), acompaña e ex-atletanan Olimpico Gert van Vliet (Barcelona 1992), Lucien Dirksz (Atlanta 1996) y Nicole Hoevertsz (Los Angeles 1984) pa haci e recorido di e antorcha Olimpico.



Mirando cu Gert van Vliet y Lucien Dirksz tabata atletanan di ciclismo a opta pa haci e recorido di diaranson riba bicicleta.
Bou guia di nos Cuerpo di Polis y Brandweer e antorcha Olimpico a pasa saluda prome e scolnan Pastoor Kranwinkel y Maria Gorreti na Paradera pa despues sigui su rumbo pa Emma School na Ayo unda a haci e prome parada.
Mester bisa cu e recepcion tabata inmenso, caranan contento di nos muchanan y nan maestronan tabata bisa tur cos. Guia pa e drumband di e scol a hisa e bandera di Aruba. Ta bon pa menciona acerca cu casi na yegada di cada scol, un alumno of ekipo destaca di dicho scol a haya e oportunidad di core cu e antorcha y drenta su scol cune.

Secretaria General di COA, sra. Nicole Hoevertsz a splica mas di e movimento Olimpico y e balornan cu esaki ta trece cu ne. Juffrouw Olga Buckley a bisa algo di su ex-alumno y alabes Olympian Lucien Dirksz. A reconoce tambe varios otro deportista di e scol cu a destaca den deporte.

Na ultimo a saca potret di henter e scol hunto cu e atletanan. Despues e recorido di antorcha a sigui pa e scol di St Jan School y Laura Wernet Paskel na Sta Cruz unda a ricibi e antorcha den forma unico. Nos por a mira e muchanan cu e bandera chikito traha di e rechinan Olimpico, mienstras cu e mas chikitonan di St Jan School a traha nan pechi cu e rechinan Olimpico riba dj'e. E di tres scol bishita tabata Colegio San Hose y Maria School kendenan hunto dilanti Misa Imaculada Concepcion a ricibi e antorcha Olimpico. Mas cu 400 alumno a ricibi esaki cu fuerte aplauso.
Por ultimo a bishita Cacique Macuarima School, hunto cu esnan mas chikito di Cacique Aterima Kleuter.
E recien ekipo campeon femenino di volleyball den e Weganan Interinsular tabata tin e honor di por drenta cu e antorcha den cura di scol. Aki cu fuerte aplauso e atletanan di scol hunto cu e atletanan riba bicicleta e wordo ricibi.

"E tabata un sentimento di orguyo pa mira tanto mucha asina entusiasma ta ricibi e antorcha como tambe nos como atletanan", un di e atletanan a expresa. "Nos tin sigur cu e motivacion di cada un lo ta mas grandi pa practica deporte despues di a biba e momento di un dia manera awe", un maestra di scol a comenta.

E proximo recorido di e antorcha lo ta dialuna awo 13 di juni ora cu esaki bishita e scolnan den e area di Noord y vecindario. Ta urgi tur automobilista pa por fabor tene consideracion y pasenshi rib'e cuater dianan menciona. E trafico lo bay ta poco slow riba e ruta cu lo wordo recori cu e antorcha.

Comite Olimpico Arubano kier a gradici e atletanan Annabel van Westerop, Shakeena Croes, Thashaina Seraus, John Fellerhof, Renze Postma, Jonathan Croes, Aldrick Maduro y ex-atletanan Olimpico (Olympians) Gert van Vliet y Lucien Dirksz pa a forma parti di e bunita mainta aki. No cabe duda cu cada un di nan ta un fuente di inspiracion y motivacion pa nos alumnonan di scol. Boso storia lo keda graba den cada mente di nos muchanan.

Un danki special na e personal di IBiSA, Cuerpo Policial, Brandweer y Centro Colorado pa e tremendo cooperacion brinda. Sin lubida DJ Alvin cu a facilita nos cu e sonido.


COLEGIO
LAURA WERNET-PASKEL
Pizza Hut

A percura pa nan uniform

Aruba Bank ta desea atletanan olimpico di landamento di Aruba hopi exito



RECIENTEMENTE a tuma luga entrega di uniformnan pa e dos landadonan cu lo forma parti di e delegacion di Aruba cu lo participa na Weganan Olimpico 2016 na Rio de Janeiro, na Brazil.

Aruba Bank ta hopi orguyoso di por brinda apoyo y sosten na e dos atletanan olimpico Allyson Ponson y Mikel Schreuders durante di nan participacion den eventonan di landamento den exterior.
E sponsor aki ta wordo realisa en conexion cu e acuerdo entre Aruba Bank y Comite Olimpico Arubano (COA).

Nataly Simmons, Director Ehecutivo di Aruba Bank a haci entrega oficial di e uniformnan cu ta wordo uza tambe durante di nan participacion na eventonan di landamento internacional prome cu nan participacion na Weganan Olimpico.

“Nos ta desea nos streanan olimpico y nan compañeronan tur cos bon durante di e competencianan. E dos hobennan aki ta world-class athletes y nos ta hopi contento di por sostene nan y nan compañeronan cu lo carga e nomber di Aruba den exterior”, asina Simmons a expresa.

Aruba Bank ta hopi orguyoso di por contribui na nos atletanan hoben y ta gradici COA pa e oportunidad aki.



Entrante 13 di juni

Por cuminsa inscribi muchanan pa Ban Move Camp



ARUBA Sport Unie (ASU), ta informa cu entrante dialuna 13 di juni por cuminsa inscribi pa participa na Ban Move Camp di Centro Deportivo Betico Croes cu lo tuma lugar den e siman di 18 – 22 di juli .
Ultimo dia cu por inscribi ta 24 di juni y ta accepta solamente 100 mucha p'e siman aki.

Regla di inscripcion na momento di inscribi:
Pa inscribi bo yiu, mester pasa personalmente na e Centro Deportivo Betico Croes di dialuna pa diabierna di 08:00 am pa 12:00 pm/ 13:00 pm – 16:00 pm
Na momento di inscripcion, ta hopi importante p'e mayor/voogd trece e carchi di AZV valido di e yiu pa motibo cu tur participante ta wordo sigura dor di ASU pa nan participacion na e Camp.

Contribucion pa e Ban Move Camp:
E contribucion pa participa na e 'Ban Move Camp' tin un costo di Afl. 25,- pa mucha, cu ta inclui un T-Shirt di ASU; un sandwich diariamente; fruta y juice. Si den un famia tin mas ruman cu tambe kier participa, tin un prijs special pa e otro yiunan.
Na momento di inscripcion ta rekeri pa haci e pago di biaha pa sigura e cupo di participacion di bo yiu na e 'Ban Move Camp'.

Ban Move Camp ta un programa special pa muchanan entre 6 pa 14 aña unda diferente deporte lo wordo duna dor di Federacionan deportivo miembro di ASU y instructornan di IBiSA lo ta encarga cu weganan recreativo .

Pa mas informacion rib'e 'Ban Move Camp' por tuma contacto cu oficina di ASU na telefon 585-4067 of 584071.



FEBIAR tin su Nacional Bola 8, e weekend aki na POVA

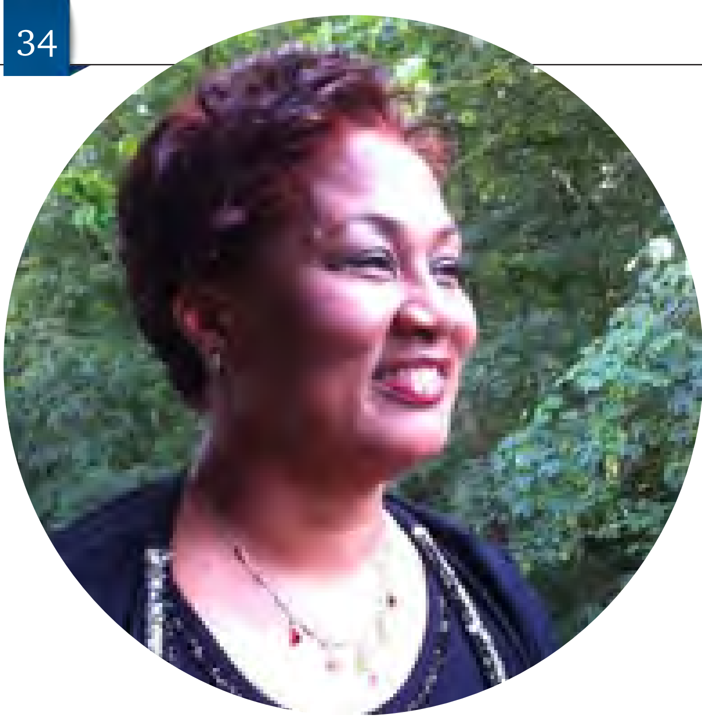
Un total di 20 hungador a inscribi kaba y lo tuma maximo 32 hungador

Aña pasa, Richard Wolff a bay cu e titulo maximo

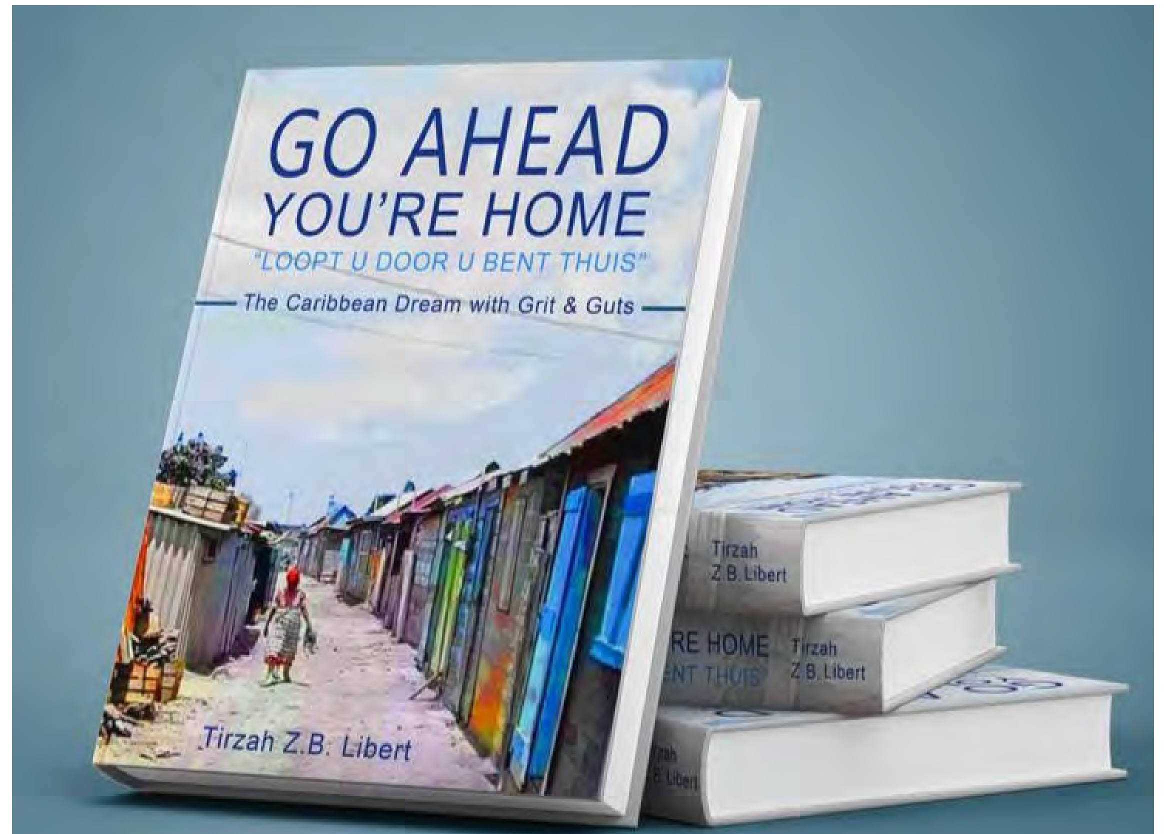
WEGANAN ta start diabierna pa 6:30 di atardi, sigui diasabra pa 3or di atardi. Y si mester lo hunga diadomingo pa 3'or di atardi.
Dress code pa Nacional ta polo of camisa, keds of zapato (mester ta sera), y jeans of carson.

Hungadornan cu ya a inscribi ta: Richard Wolff, Gunnar Leonardo, Aaron Franken, Elvis Everts, Emil Kock, Ransley Tromp, Fredly Tromp, Angelo Tromp, Ryan Kock, Wilfred Tromp, Patrick Henriquez, Jorzhino Everon, Edwin Chirino, Jonathan Maduro, Elfrido Trimon, Allan Van Aanholt, Ricky Quant, Robby Natu, Noe Camara, y Indjomar Briezen.

Un danki n'e sponsornan Lotto Aruba y Pizza Hut. FEBIAR ta invita tur hende pa bin presencia e maximo di Aruba su biljard e weekend aki den su localidad nobo cu ta POVA Club.



Comunidad ta invita pa presentacion di buki Go Ahead, You're Home di Tirzah Libert



INVITACION pa asisti e presentacion di buki Go Ahead, You're Home: "Loopt U Door, U bent Thuis', skirbi pa autora Arubiano, Tirzah Libert.

Comunidad ta cordialmente invita pa atende e lansamento di buki y presentacion di sra. Libert. E buki di sra. Libert ta contene storianan di pobresa, retonan y success financiero, fe y religion, retonan matrimonial, adiccion, retonan di cria y lanta yiunan, y mas importante, curashi y logronan apesar di dificultadnan di bida. Su storia lo sirbi sigur como inspiracion pa hopi.

E presentacion lo tuma lugar diabierna, 10 di juni, na Insituto Pedagogico Arubano (IPA) San Nicolas den Sala Madonna, cuminsando pa 7'or di anochi.

Weganan ta sigui:

Ganadornan di Mens Erger Je Niet Live ta sacudi Centro di Bario Brazil y esnan cu perde ta sali keto

Resutado di weganan pa 3 di juni ta como lo siguiente: Prome lugar a bay pa U.F.F y di dos lugar a bay pa Gaña Sa. E di dos wega e ganadornan tabata na prome lugar Red Devils y na di dos lugar Heavy Yiu.

P'e weganan di diasabra dia 4 di juni: Prome lugar a bay pa S.V. WEB y na di dos lugar a sali Parke Arikok Sales. E wega cu a sigui despues e ganadornan tabata Rooi Afo Fan Club y Dushi Yiu.

Weganan cu ta sigui e siman aki diabierna y diasabra ta e siguiente dia 10 di juni ta hunga Bisiña cu storia, Entre nos family, Smiling faces y Post Aruba.
Den e di dos wega ta e gruponan di Wega limpi, No consumi team, Citizens, Madiki pa bo.

Diasabra dia 11 di juni ta hunga Optica Sun Specs, Tropicana giants, Screngerenge y Banana gang. Den e di dos wega ta hunga Chipi chipi tin'e, Ah waw, Weet niks y X-clusive vip crew.

CAMINDA CERA

en conexion cu Proyecto di Embeyecemento di area Promenade na San Nicolas

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu pa 13 di juni 2016 lo bay cera e crusada di Van de Veen Zeppenfeldstraat / Kazernestraat te cu Caya Dick Cooper pa inicia cu e trabou di fase 2 di embeyecemento area Promenade San Nicolas.

Lo cera e crusada di Van Renselaerstraat / Van de Veen Zeppenfeldstraat for di 13 di juni te cu 24 di juni 2016 pa inicia e drechamento di crusada menciona.
Lo indica e ceramento cu borchi y hekinan di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un apelacion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e caminda menciona.

Direccion Desaroyo COA a inicia su proyecto *'Better Boards, Stronger Sport'*

pa dirigentenan di su federacionnan miembro







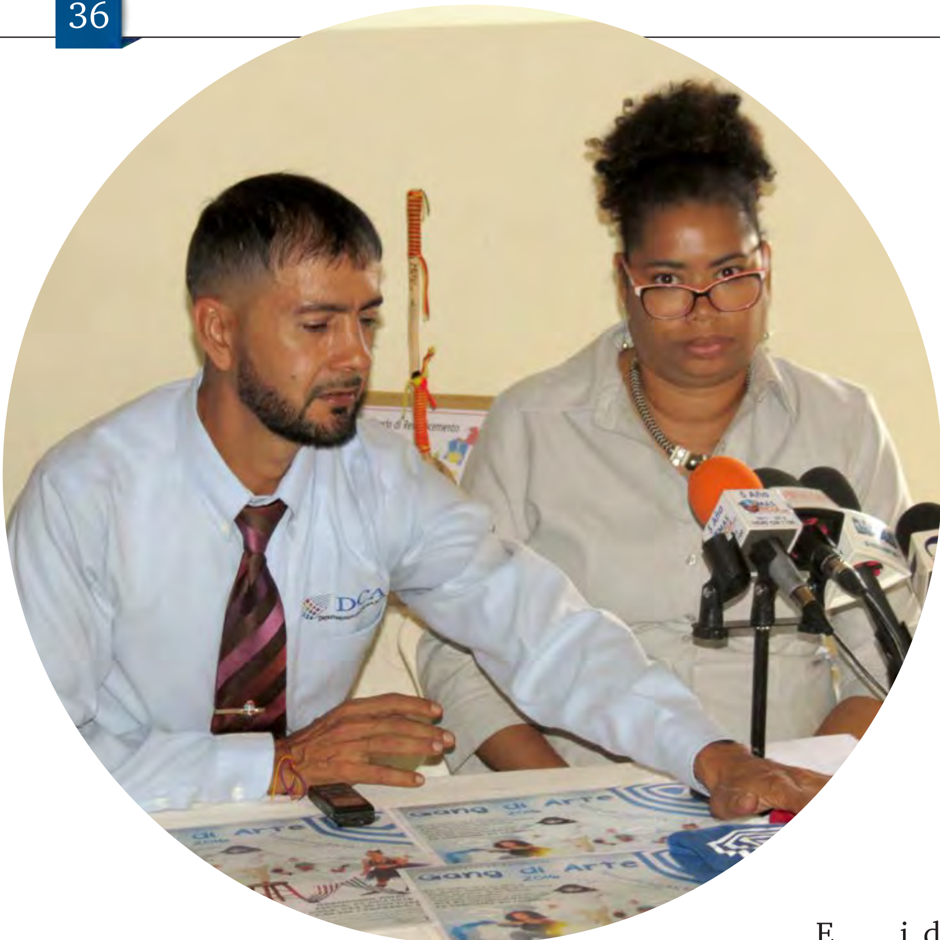


DIASABRA dia 21 di mei 2016 a inicia e proyecto Better Board, Stronger Sport, cual lo tin un duracion di 6 luna, cu e workshop Leadership Skills Training. Cu hopi entusiasmo e proyecto aki a wordo ricibi pa e federacionnan cu ya a participa na e prome workshop.

E proyecto aki ta consisti di 4 workshop. E workshop Leadership Skills Training y Managerial Skills Training ta bou encargo di sr. Menno Vinck. Tambe lo ofrece e workshop Analysis 2016 caminda miembronan di directivanan lo haci un 'assessment' bou guia di sr. Roy Mezas.
Esaki lo fungi como un 'board exercise' caminda directiva di federacionnan lo evalua nan nivel di funcionamento actual rib'e areanan di bon gobernacion, administracion deportivo y recurso humano.

E meta ta pa directivanan bira consciente di nan puntonan fuerte y nan puntonan di mehoracion pa asina fiha metanan concreto pa e añanan binidero pa nan federacion.
Lo finalisa e proyecto cu e workshop Board Training cual tambe lo ta bou encargo di sr. Roy Mezas. Mester menciona cu sr. Roy Mezas ta ex-presidente di COA.

E meta di Direccion Desaroyo ta pa crea un 'learning environment' bou di nos federacionnan deportivo, un consistencia den mehoracion di nivel den tur sentido di palabra.



Delaster siman di inscripcion pa

Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2016

MANERA ta conoci e aña aki nos di Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta celebra e di 10 edicion di Competencia Hubenil: "Gang di Arte 2016" na unda hobennan den diferente forma di expresion por demostra nan talento, amor y pasion pa cu arte sea den baile, musica, teatro, video art, arte di palabra, arte visual, poesia, moda, fotografia, cine, deporte creativo y mas.

E metanan y obhetivonan di e proyecto aki ta defini y nos lo continua fortificando esaki pa medio di evaluacion y mas promocion pa acerca mas hoben posibel. E aña aki nos lo continua cu e formato custumbra y ademas nos lo sigui ofrece guia y acesoramento tecnico y preparatorio p'e hobennan participante por aplica esaki den nan presentacion final.

E aña aki nos lo habri un espacio special pa drenta scol di un forma mas activo pa promove e proyecto y talentonan nobo. Nos kier stimula mas participacion y motiva e formacion di gruponan di tur tipo di arte den nan propio scol, promove e proyecto aki di tal manera cu e ta bira un festival di talento, expresion, creatividad unico y special pa brinda n'e hobennan cu ta drenta den e competencia un oportunidad pa scol por profila e talento di nan studiantenan.

E idea ta di haci di e celebracion aki uno grandi, diferente, unico y energetico, na unda nos lo kier mira un participacion masal, ta pesey nos a acerca docentenan di CKV di e diferente scolnan pa yuda nos promove esaki den nan propio scol pa drenta cu mas poder y atencion pa duna balor na nan talento y na e metanan defini den e proyecto aki y e origen inspirativo di e proyecto original cu ta 'Kunst Bende'.

E motivacion principal pa organisa y celebra e di 10 aña di Gang di Arte di un diferente manera, ta pa asina motiva mas tanto hobennan pa competi y demostra nan talento di un forma creativo.

E idea ta pa GDA actua di un forma hopi mas activo dor di acerca e hobennan y muchanan mes di scol p'asina stimula nan pa e competencia y mustra nan e poder y spirito di competencia.

Di tal manera GDA a drenta tur scol pa presenta e proyecto n'e docentenan y hobennan cu kier participa na e actividad formando gruponan nobo unda cu nan ta haya bon guia tanto individualmente, como den grupo durante tayernan.

Ademas e biaha aki e proyecto lo continua habriendo un espacio pa hobennan cu ta den e edad pa participa y cu no ta bayendo scol, sea cu nan ta trahando of nan a termina nan scol y cu ta interesa pa participa pa demostra nan talento. Di tal manera nan por haya e oportunidad di fortalece tanto nan talento, como e aspecto social cu ta di hopi importancia den nan bida profesional.

Por considera, y hasta por interpreta e proyecto aki, como uno di suma importancia pa nos comunidad en general ya cu ta ofrece n'e hobennan talentoso, un plataforma na unda nan por aprecia mas di cerca e balor agrega di arte y brinda nan e espacio ideal pa por profila, desaroya y mustra nan talento y destaca nan propio forma di expresion y creatividad.

Por mira e Festival Gang di Arte 2016 manera un estilo nobo di expresion y e luga ideal di creacion na unda hobennan por demostra nan talento y creatividad desplegando esaki den diferente expresion artistico.

Esaki ta wordo elabora cu guia tecnico y cu sosten di Ministerio di Cultura, Ministerio di Educacion, cabesantenan di scol y maestronan di CKV pa celebra e fiesta di mas gusta di arte di nos hobennan.

Seccion di implementacion di Departamento di Cultura Aruba, tin como meta pa contribui na e celebracion di 10 aña di edicion di Competencia Hubenil Gang di Arte, cu e tema oficial pa aña 2016: "Mi ta", na unda e hobennan mester traha un obra propio y original basa den e tema anteriormente menciona.

E obranan mester refleha e tema y e palabra central, esta 'Mi ta'. E interpretacion di e obra por ta di aspecto social, cultural, religioso, politico, poetico, fantasia, realistico, etc.

E mester ta educativo, inspirativo, creativo, unico y original. No ta acepta copia of plagio.

E mester ta den un lenguahe apropia pa presentacion. No ta permiti insulto. No mag di ofende ningun hende, institucion, rasa, credo, nacionalidad of religion.

E obra por ser presenta individualmente of maximo 5 integrante pa grupo den un creacion colectivo. E obra mester tin un liña di cuenta y e por ta basa riba bida real of riba fantasia.

E grandioso final lo tuma luga ariba dia 12 di juli 2016 na Cas di Cultura Aruba.

Delaster dia di inscripcion lo ta dia 17 di juni 2016, prome reunion informativo cu mayornan lo ta dia 18 di juni 2016.

Pa mas contacto por pasa libremente den oranan di oficina na Departamento di Cultura Aruba, of yama libremente na 582-21-85 y puntra pa Julie Merencia of cerca Jhon Freddy Montoya na celular number 565-69-03.

Yena bo formulario di inscripcion, of manda esaki na mail teatroaruba@hotmail.com y sigura bo participacion y pasa un experiencia unico y inolvidabel. Tambe por bishita nos pagina riba Facebook, esta Gang di Arte Aruba.





Minister Oduber satisfecho cu reunion sumamente positivo cu bondnan di Taxi

"Tur bond, sin excepcion, a confirma cu na ningun momento a insulta nan"

DIARANSON mainta, Minister Otmar Oduber a reuni cu tur bond di Taxi pa aclaria henter e mal interpretacion cu tin rib'e MB publica e siman pasa, pero na mes momento e Minister a probecha pa aclaria tambe insinuacionnan haci publicamente sosteni pa un periodista "Speed"Andrade y den e caso aki sr. Dangui Oduber cu na nan turno a fomenta henter un disturbio caminda cu no tin.
Sr. Oduber ta sigui splica, "M'a puntra tur presente si nan ta para tras di e expresionnan cu mi persona lo a bisa cu nan ta carece di calidad of cu nan ta hende cu no ta di confia. Tur bond, sin excepcion, a confirma cu na ningun momento a scucha Minister insulta nan.
Nan a distancia nan mes di e insinuacionnan aki."

E reunion en general a bay den un hopi bon ambiente. E mandatario encarga cu transporte publico di nos isla ta indica cu a trata cada un representante cu e mesun respet di semper y na un forma transparente a tuma su tempo pa splica e MB y e articulonan relevante di e ley concerni. Punto pa punto a pasa den e MB y mustra cu no tin nada contra ley, ni tampoco den desbentaha di e taxista.

"E MB ta nada mas cu un ehecucion di e ley. Locual cu si nos kier haci ta frena e fenomeno di negoshi cu ta tuma luga y abuso nan contra 'hulps chauffeurnan' cu ta tuma luga", e mandatario a bisa. A publica e decreto ministerial pa reenforsa e ley existente y e MB ta completamente den liña. "No t'asina cu un famia no por pasa e permiso pa un yiu, of mas cosnan cu mi por a scucha den e liña ey. De facto net prome cu e reunion m'a entrega un yiu di famia su permiso despues cu a haci debido investigacion y cu e ta cumpli cu tur e rekisitonan di ley", di acuerdo cu e Titular di Transporte y Turismo.Minister Oduber ta mustra rib'e hecho cu tur e storianan cu a wordo crea rond di e calumnia di e periodista y Sr. Dangui Oduber no ta cuadra cu realidad.

E taxistanan na nan turno a probecha pa trece dilanti algun inkietud manera e. o. nan cantidad dianan di vacacion cu nan tin unda lo kier aumenta esaki di 25 dia pa 30 dia pa aña y e mandatario a mustra di no tin ningun problema pa aumenta esaki.
Tambe e bondnan di Taxi presente a puntra riba con lo por haci pa reparti dianan di vacacion na luga di mester tuma tur den un solo biaha.

"Tabata un protocol den pasado cu nan mes a firma, cu a stipula e maneho cu mester tuma tur e dianan aki den un solo biaha. M'a bisa nan cu di mi banda no tin ningun problema pa reparti esaki den 4 of 5 biaha", asina Minister Oduber ta comenta.

A trece diferente punto dilanti unda e disponibilidad di ambos tanto e taxistanan como tambe Gobierno di Aruba a bin padilanti y e bon relacion aki lo continua.
Awor ta sigui reunionnan na DTP unda cu na Augustus lo reuni un biaha mas cu e Minister. Minister Oduber ta indica di a keda satisfecho cu un reunion cu a bay den un bon ambiente y mas cu tur cos den un forma hopi sincero.
Na final e mandatario a expresa un biaha mas e gran aprecio cu e tin pa nos taxistanan cu ta keda e embahadornan principal den e industria turistico.